



TELEFUNKEN TM 400 Cosi

MODE D'EMPLOI
GEBRAUCHSANWEISUNG
INSTRUCCIONES DE USO
USER GUIDE



DESIGNED FOR HUMANS

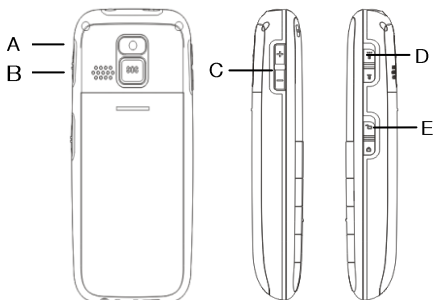
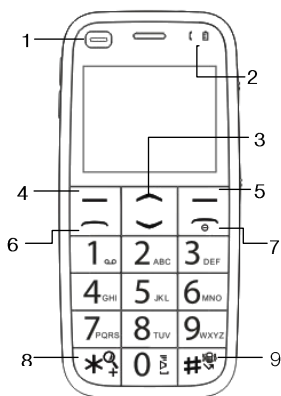
www.telefunken-digital.fr

TELEFUNKEN TM 400 Così

Téléphone portable universel

FRANÇAIS

Description



1. Touche raccourcis
2. Appel entrant et signal lumineux batterie faible
3. Touches haut et bas
4. Touche programmable gauche
5. Touche programmable droite
6. Touche verte
7. Touche rouge
8. Touche d'aide au volume
9. Commutateur méthode saisie

- A. Caméra
- B. S.O.S
- C. Contrôle du Volume
- D. Torche
- E. Verrou clavier

Récapitulatif

Description	4
Récapitulatif	5
Installation	7
Installation de la carte SIM et de la batterie	7
Signal lumineux	9
Allumer et éteindre le téléphone	10
Fonctionnalités basiques	11
Passer un appel	11
Accepter/Rejeter un appel	11
Contrôle du Volume	11
Affichage	12
Symboles de statuts	12
Fonctions clés	13
Répertoire électronique	15
Ouvrir et appeler à partir du répertoire	15
Ajouter une nouvelle entrée	15
Message	16
Ecrire un SMS	16
Ecrire un MMS	16
Méthode de saisie	16
Fonction SOS	17
Activer le statut d'urgence	17
Ajouter un contact dans la liste d'urgence	17
Paramétrer le SMS d'urgence	17
Centre d'appels	18
Historique des appels	18
Multimédia	18
Musique	18
Caméra	18
Photos	19

Radio FM.....	19
Mes fichiers.....	19
Outils.....	20
Alarme.....	20
Rappel anniversaire.....	20
Calculatrice.....	20
Calendrier.....	20
Enregistreur de son.....	20
Profil utilisateur.....	20
Paramètres.....	21
Réglages du téléphone.....	21
Réglages de l'appel.....	21
Paramètres de sécurité.....	22
Restaurer les paramètres usine.....	22
Bluetooth.....	22
Sécurité et garantie.....	23
Précautions lors de la conduite.....	23
Appareils et dispositifs médicaux nécessitant des précautions.....	23
Téléphone portable.....	23
Précautions pour les atmosphères potentiellement explosives.....	24
Précautions pour les appareils électroniques.....	24
Sécurité et utilisation générale dans les véhicules.....	24
Sécurité dans les avions.....	25
Utilisation de la batterie.....	25
Limitation de responsabilité.....	25
Garantie.....	26
Durée de la garantie.....	26
Couverture.....	26
Exclusions.....	26

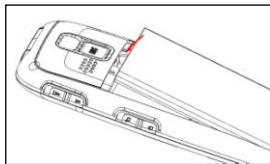
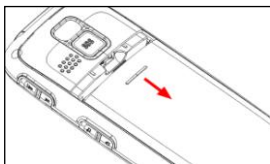
Installation

Installation de la carte SIM et de la batterie

Merci d'avoir acheter un téléphone portable TELEFUNKEN TM400. Avant d'utiliser votre appareil, lisez attentivement ces instructions et conservez les pour les consulter ultérieurement.

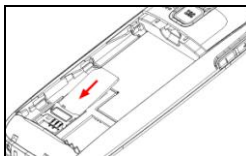
Installation de la batterie

1. Ouvrez le couvercle de la batterie.
2. Insérez la batterie dans le logement prévu à cet effet. Veillez à ce que les trois points métalliques au bas de la batterie touchent les points de connexion métalliques du téléphone.



Installation/Retrait de la carte SIM

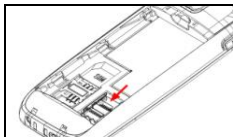
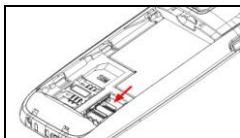
1. Insertion de la carte SIM : Retirez le couvercle de la batterie, puis insérez la carte SIM comme montré sur le dessin.
2. Retrait de la carte SIM : Tenez l'encoche de la carte SIM et soulevez-la légèrement avec l'autre main pour la retirer.



Insertion/ Retrait de la carte mémoire

Vous pouvez utiliser une carte mémoire supplémentaire si vous voulez stocker des données (photos, musique etc...)

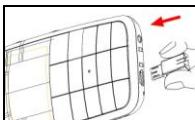
- Insérer la carte mémoire : Faites coulisser le logement métallique dans la direction "Open ⇨", insérez la carte Micro SD dans le logement. Veillez à ce que l'encoche métallique soit dans la position "Lock ⇨" pour bloquer la carte.
- Retrait de la carte mémoire : Refaites glisser l'encoche métallique dans le sens "Ouvrir ⇨", puis retirez la carte.



Remarque : Utilisez uniquement des cartes mémoires compatibles avec cet appareil.
Type de carte compatible : **micro SD**. Les cartes incompatibles peuvent endommager la carte et l'appareil et corrompre les données stockées sur la carte.
Les cartes mémoires sont vendues séparément.

Chargement de la batterie

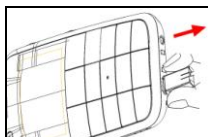
Le téléphone peut être chargé lorsqu'il est allumé ou éteint. Assurez-vous que la batterie est insérée dans le téléphone avant de charger.



Remarque : Le signal lumineux de la batterie s'affiche après quelques minutes si la batterie est trop déchargée.

Processus de chargement	Chargement terminé
   	

Débranchez le chargeur après le chargement. Puis débranchez le chargeur du téléphone.



Vous pouvez aussi charger votre téléphone avec le support fourni :

- Branchez le câble micro USB dans le support et posez votre téléphone dessus.

Signal lumineux

Ce téléphone portable comprend 2 signaux lumineux, l'un est rouge l'autre est vert.

- Le signal lumineux vert clignote lorsque vous recevez un appel et s'éteint quand vous décrochez.
- Le signal lumineux rouge clignote pour vous rappeler que la batterie est faible.
- Les deux signaux lumineux vert et rouge clignotent dans l'état d'urgence - SOS.

Allumer et éteindre le téléphone

- Maintenez  appuyé pour allumer votre téléphone.
- Saisissez le code Pin.

Important : La carte SIM sera verrouillée si vous saisissez un mauvais code trois fois de suite. Et il vous sera demandé de saisir le code PUK. (Veuillez contacter votre opérateur mobile pour l'obtenir si besoin).

- Pour éteindre, maintenez  appuyé.

Fonctionnalités basiques

Passer un appel

1. Saisissez le numéro de téléphone (y compris le code région ou pays).
2. Appuyez sur  pour composer. Appuyez vers le haut/bas "**la touche volume**" pour monter ou baisser le volume de l'écouteur ou du combiné pendant un appel.

Appuyez sur "**Effacer**" (touche de commande droite au-dessus de ) pour supprimer les caractères en cas d'erreur. (Pour les appels internationaux, utilisez toujours "+" ou "00" devant le code du pays. Appuyez deux fois sur "*" pour saisir le préfixe international "+")

Après avoir numéroté, vous pouvez annuler la communication en appuyant sur "**Annuler**" (touche de commande droite au-dessus de ) .

Accepter/Rejeter un appel

Accepter un appel

Pour accepter un appel entrant, appuyez sur  .

Terminer un appel

Pour rejeter un appel sans répondre, appuyez sur  .

Pour terminer un appel, appuyez sur  .

Contrôle du Volume

Volume d'appel

Appuyez vers le haut/bas sur La touche **volume** pour monter ou baisser le volume du haut-parleur ou du combiné pendant un appel.

Affichage



Symboles de statuts

	Niveau de batterie		Appels manqués
	Niveau du signal		Écouteurs
	Alarme		Bluetooth
	SMS		Verrou clavier
	MMS		Déverrouiller clavier
	Sonnerie		Nouveau SMS avec le clavier verrouillé
	Vibration		Appel manqué avec le clavier verrouillé
	Transfert d'appel		Appel et message manqués

Fonctions clés

Touche	Fonctions
Touche Accepter (Verte)	- Composer un numéro. - décrocher le téléphone. - Accéder à l'historique d'appel quand le statut est en veille. - Prendre une photo en mode Caméra.
Touche Fin (Rouge)	- Eteindre le téléphone. - Allumer le téléphone (vous devez vérifier que le clavier n'est pas verrouillé). - Raccrocher le téléphone quand vous voulez terminer un appel entrant. - Revenir au menu principal sous le statut sous-menu. - Annuler et arrêter un appel d'urgence après activation du statut SOS.
Touche fonctionnelle gauche	- Accéder à la fonction SMS sous le statut de veille. - La touche de commande dans l'angle gauche de l'écran.
Touche fonctionnelle droite	- Accéder à la fonction Caméra sous le statut de veille. - La touche de commande dans l'angle droit de l'écran.
Touche Haut	- Accéder au menu principal sous le statut de veille. - Fonctionnement: Appuyer pour déplacer le curseur vers le haut.
Touche Bas	- Mode Veille: Appuyer pour accéder au répertoire. - Fonctionnement: Appuyer pour déplacer le curseur vers le bas.
Touche #	- Mode Veille: Pression longue pour appeler directement un numéro de téléphone, pression courte pour saisir # en mode édition. Appuyez pour changer la méthode de saisie en mode Message
Touche *	- Mode Veille: Pression longue pour appeler directement le numéro défini, pression courte pour saisir *, P, + Mode Edition Msg : Appuyer pour utiliser le symbole normal.

Touche 0	- Pression longue pour activer le volume le plus fort.
Touche Volume	- Volume “+” et “-” pour régler le niveau du volume (utilisé pour les appels et la radio). - “-” pour activer le mode silencieux.
Touche Raccourci Bleu	- Activer le menu Bluetooth sous le statut de veille. - Activer la fonction enregistrer pendant un appel. - Le client peut régler cette fonction dans le menu Paramétrage.
Touche Torche	- Activer/désactiver la torche.
Verrou clavier	- Verrouiller/déverrouiller le clavier
Touche d'urgence SOS	- Pression longue pour activer et passer un appel d'urgence. - Si vous voulez quitter ce statut, appuyez longuement sur la touche raccrocher .
Pavé numérique 1~9	- Raccourci pour accéder au mail vocal. - Appel rapide.

Répertoire électronique

Dans le répertoire, vous pouvez stocker vos contacts et leurs numéros de téléphone. Les contacts peuvent être enregistrés sur la carte SIM, sur le téléphone ou les deux. Votre téléphone accepte jusqu'à 500 contacts.

Vous pouvez régler le statut d'appel rapide et le numéro, vous avez 9 présélections disponibles.

Ouvrir et appeler à partir du répertoire

Téléphoner à partir du répertoire

1. Appuyez deux fois sur  pour afficher le répertoire.
2. Faites défiler  /  pour rechercher le contact à appeler ou appuyez sur la touche correspondant à la première lettre du contact.
3. Appuyez sur  pour composer.

Ajouter une nouvelle entrée

1. Appuyez sur .
2. Sélectionnez **"Nouvelle entrée"**, puis appuyez sur **"Options"**.
3. Sélectionnez le mode de stockage (carte SIM ou téléphone) et appuyez sur **"OK"**.
4. Appuyez sur **"Éditer"** et saisissez le nom.
5. Appuyez sur **"Options"**, sélectionnez **"Effectué"** et appuyez sur **"OK"**.
6. Sélectionnez **"Numéro"** puis appuyez sur **"Éditer"**.
7. Saisissez le numéro de téléphone de votre contact et appuyez sur **"OK"**.
8. Vous pouvez aussi saisir l'anniversaire, ajouter une photo de votre contact, choisir une sonnerie spécifique ou ajouter votre contact à un groupe d'appelant (famille, amis etc...) en utilisant le même procédé que ci-dessus.
9. Lorsque le procédé est terminé, appuyez sur **"Effectué"**. Le téléphone vous demande si vous voulez enregistrer le contact. Appuyez sur **"Oui"**.

Message

Ecrire un SMS

1. Appuyez sur **"Message"**.
2. Sélectionnez **"Nouveau message"** et appuyez sur **"OK"**.
3. Saisissez votre message et appuyez sur **"Option"**.
4. Sélectionnez **"Envoyer à"**, puis appuyez sur **"OK"**.
5. Sélectionnez **"Entrez le numéro"** et appuyez sur **"OK"**.
6. Composez le numéro de téléphone et appuyez sur **"OK"**. Appuyez sur  pour envoyer le SMS.
7. Si vous voulez envoyer le message à un destinataire déjà ajouté, sélectionnez **"Ajouter à Partir du Répertoire"**, et appuyez sur **"OK"**.
8. Faites défiler  /  pour rechercher le contact à appeler ou appuyez sur la touche correspondant à la première lettre du contact.
9. Lorsque le destinataire est sélectionné, appuyez sur **"OK"**.
10. Appuyez sur  pour envoyer le SMS ou sélectionnez **"Ajouter à Partir du Répertoire"** encore pour choisir un autre destinataire.

Ecrire un MMS

1. Appuyez sur **"Message"**.
2. Sélectionnez **"MMS"** avec  /  et appuyez sur **"Ok"**.
3. Sélectionnez **"Nouveau message"** et appuyez sur **"OK"**.
4. Appuyez sur **"Éditer"**, puis sur **"Ajouter numéro"** pour sélectionner le destinataire.
5. Composez le numéro de téléphone ou appuyez sur **"Rechercher"** pour sélectionner un contact dans votre répertoire.
6. Appuyez deux fois sur **"Ok"**. Le contact est ajouté à la liste.
7. Appuyez deux fois sur **"Effectué"**. Sélectionnez **"Envoyer"** ou **"Enregistrer et Envoyer"**.

Remarque : si vous ne voulez pas envoyer le message immédiatement, vous pouvez choisir **"Enregistrer dans les brouillons"**.

Méthode de saisie

Quand vous écrivez un message, appuyez sur **"#"** pour basculer entre les méthodes de saisie des caractères, des chiffres et de la ponctuation.

- La méthode de saisie des caractères comprend **"ABC"**, **"Abc"** et **"abc"**.
- Saisie des chiffres : vous pouvez saisir les chiffres directement quand l'icône affiche le statut **"123"**
- Saisie de la ponctuation : Appuyez sur la touche ***** pour afficher les symboles, puis sélectionnez avec les touches  /  et **"4"/ "6"**.

Fonction SOS

Pour passer un appel d'urgence, maintenez appuyée la touche Appel d'urgence. Le téléphone commencera alors à appeler les numéros de la liste des numéros d'urgence. Si l'appel ne reçoit pas de réponse, le téléphone appellera le numéro suivant et ainsi de suite. Si aucun des 5 numéros ne répond, le téléphone enverra alors le SMS d'urgence aux numéros de la liste.

Le processus se répétera trois fois aussi longtemps que personne ne répondra à intervalle d'une heure.

Activer le statut d'urgence

Maintenez appuyé  au dos de votre téléphone. Cela activera le statut d'urgence et déclenchera l'alarme.

Pour passer au numéro suivant appuyez sur la touche **annuler**.

Après le procédé, le téléphone retourne au statut normal.

Attention quand vous incluez des numéros avec une réponse automatique dans la liste d'appels, car la séquence d'alarme s'arrête une fois l'appel répondu.

Ajouter un contact dans la liste d'urgence

1. Appuyez sur  et sélectionnez "Répertoire téléphonique".
2. Appuyez sur "OK".
3. Sélectionnez "Numéro d'urgence" et appuyez sur "OK".
4. Appuyez sur "Éditer" pour sélectionner le premier contact.
5. Cherchez le contact que vous voulez ajouter avec  /  et appuyez sur "OK".
6. Répéter l'opération pour les autres contacts. Vous pouvez définir jusqu'à 5 contacts dans la liste d'urgence.

Paramétrer le SMS d'urgence

1. Appuyez sur  pour accéder au menu et sur  pour accéder au menu "Message".
2. Faites dérouler jusqu'à la ligne numéro 11 "Message d'urgence".

3. Appuyez sur  pour modifier le message par défaut (*Emergency call, please call me*).
4. Une fois le message saisi, appuyez sur "Options" et cliquez  sur "Enregistrer".

Centre d'appels

Historique des appels

Appuyez sur  pour vérifier l'historique des appels dans le statut veille. Les appels composés indiquent tous vos appels sortants, les appels reçus indiquent tous les appels entrants et les appels manqués indiquent tous les appels entrants non décrochés. 20 numéros peuvent apparaître pour chaque historique des appels.

Multimédia

Musique

Votre téléphone comprend un lecteur audio qui vous permet d'écouter de la musique stocké dans l'appareil (Aucun écouteur nécessaire).

Connectez votre ordinateur et le téléphone portable via un câble USB, le PC détectera le dispositif de mémoire. Vous pouvez déplacer et télécharger de la musique entre l'ordinateur et le téléphone portable. Si vous avez besoin de copier une nouvelle musique vers le téléphone portable, enregistrez-la dans un nouveau dossier et nommez-le "**Ma musique**", vous pourrez ensuite la lire et la diffuser à partir du téléphone.

Caméra

La caméra au dos de votre téléphone vous permet de prendre des photos.

Sélectionnez cette fonction et appuyez sur  pour prendre une photo, l'objectif de la caméra se trouve à l'arrière du téléphone.

Lorsque le téléphone n'a plus d'espace mémoire suffisant, vous devez supprimer des anciennes photos ou d'autres fichiers dans la liste de fonctions "Gestionnaire de fichiers" pour libérer de l'espace mémoire et prendre des nouvelles photos.

Vous pouvez également prendre des photos directement lorsque le téléphone est en mode veille en appuyant sur la touche de commande droite : **“Caméra”**.

Photos

Pour voir et gérer vos photos, sélectionnez cette fonction.

Sélectionnez **“Photo”** dans l'interface de l'album, appuyez sur les touches de fonction à gauche dans les options de l'album.

Options	Description
Afficher	Les touches numéros 1, 2 et 3 peuvent agrandir, réduire et faire pivoter la photo.
Envoyer	Envoyer la photo par Bluetooth ou MMS.
Utiliser comme	Les photos peuvent être définies en tant que fond d'écran.
Renommer	Changer le nom d'une photo.
Stockage	Définir la zone de stockage des photos.

Radio FM

Pour utiliser la radio, vous devez brancher les écouteurs, sélectionnez **“Radio FM”** pour accéder à l'interface de la radio, appuyez sur **“Options”**.

Options	Description
Liste des canaux	Pour éditer la liste des canaux existants et afficher les canaux prédéfinis après les avoir configurés.
Entrée manuelle	Pour éditer une liste de canaux manuellement.
Recherche auto	Recherche automatique des canaux disponibles
Paramètres	Définir la lecture de fond et le haut-parleur.

Mes fichiers

Accéder à vos fichiers stockés dans la mémoire téléphone ou la carte mémoire. Accéder aux éléments des options, vous pouvez sélectionner les dossiers dans lesquels sont stockés vos données : Audio, Ma musique, Mes photos. En appuyant sur **“Options”**, vous pouvez ouvrir un dossier, éditer, ajouter ou supprimer des fichiers etc...

Outils

Alarme

Définir l'heure d'alarme et vous pouvez choisir la touche pour activer/désactiver le statut alarme. Vous pouvez directement saisir l'heure.

Rappel anniversaire

Vous pouvez sélectionner un sujet et l'heure du rappel pour ajouter un nouvel anniversaire à liste de rappel.

Calculatrice

Utilisez la touche  /  pour déplacer la ligne de commande, appuyez sur la touche de commande gauche pour confirmer.

Appuyez sur la touche de commande droite pour effacer toutes les données.

“*” et “#” sont utilisés pour « moins » et « point ».

Calendrier

Sélectionnez “Calendrier” pour accéder à l'interface.

Enregistreur de son

Sélectionnez “Enregistreur de son” pour accéder à l'interface.

Éléments	Description
Nouvel enregistrement	Lancer un nouvel enregistrement.
Liste	Afficher une liste d'enregistrements existants.
Paramètres	Définir la zone de stockage et le format du document.

Profils utilisateur

Les profils disponibles sont Général, Silencieux, Ecouteur et Bluetooth. Dans chaque profil, vous pouvez éditer l'un des contenus suivants :

Paramétrage sonneries : Régler respectivement la sonnerie d'un appel entrant, d'une alarme, de l'allumage/extinction, d'un message.

Volume : Régler respectivement le volume de la sonnerie et du son clavier.

Type d'alerte : Il existe 4 modes : sonner, vibreur seul, vibrer et sonner, vibreur puis sonnerie, silencieux.

Type de sonnerie : Régler la manière dont le téléphone sonnera : simple, répété et montant.

Son supplémentaire : Activer/désactiver les alertes sonores.

Mode de réponse : Régler le mode de réponse d'un appel entrant.

Remarque :

- le téléphone passe automatiquement en mode écouteurs lorsqu'ils sont branchés ; il revient au mode précédant lorsque les écouteurs sont retirés.

- Le téléphone passe automatiquement en mode Bluetooth lorsqu'il est connecté au dispositif Bluetooth et revient au mode précédent lorsqu'il est déconnecté.

- Appuyez sur la touche “#” en mode veille pour passer au mode silencieux ; maintenez la touche appuyé pour restaurer le mode précédent.

Paramètres

Réglages du téléphone

Date et heure : Vous pouvez définir la date et l'heure.

Afficher : Vous pouvez régler le fond d'écran, le thème, l'affichage de l'heure, le rétro éclairage.

Langue : Permet de sélectionner une langue.

Régler Marche/Arrêt : Vous pouvez régler l'heure de basculement automatique.

Réglage du raccourci : Vous pouvez modifier les réglages des raccourcis de la touche Bleue.

Mode avion : Activer/désactiver le mode Avion.

Réglages de l'appel

Appel en attente : Activer/désactiver. Si vous voulez définir un appel tiers, cette fonction nécessite l'aide d'un opérateur local.

Renvoi d'appel : Après avoir activé le renvoi d'appel, l'appel entrant sera transféré vers d'autres numéros.

Interdiction d'appel : Après avoir activé l'interdiction d'appel, tous les numéros interdits seront restreints.

Paramètres avancés : Vous pouvez définir une liste noire, une renumérotation automatique, l'affichage de l'heure d'appel et un rappel etc...

Paramètres de sécurité

Verrou SIM : Le TM 400 supporte le réglage PIN. Après 3 saisies erronées du code PIN le code PUK vous sera demandé pour déverrouiller le téléphone. Pour plus de détails, contactez votre opérateur local.

Verrou du téléphone : Vous pouvez choisir votre mot de passe personnel.

Modifier le mot de passe : Vous pouvez modifier votre code PIN et le code du téléphone.

Restaurer les paramètres usine

Permet d'effacer toutes les informations personnelles de votre téléphone et de restaurer les paramètres usine, le code par défaut est "1122".

Bluetooth

La fonction Bluetooth permet de connecter votre téléphone portable à un autre dispositif Bluetooth. Cependant, vous devez paramétrer votre téléphone avant d'utiliser cette fonction.

1. Appuyez sur  pour afficher le menu principal.
2. Sélectionnez **"Organisateur"**, et appuyez sur **"OK"**.
3. Sélectionnez **"Bluetooth"**, et appuyez sur **"OK"**.
4. Sélectionnez **"Alimentation"** et appuyez sur **"Allumé"** pour activer la fonction Bluetooth.
5. Sélectionnez **"Visibilité"** et appuyez sur **"Allumé"**.
6. Pour connecter votre téléphone à un dispositif Bluetooth, sélectionnez **"Recherche appareil audio"** et appuyez sur **"OK"**.
7. Lorsque le dispositif est détecté, appuyez sur **"Appairer"**.
8. Le téléphone vous demande si vous voulez appairer l'appareil : appuyez sur **"Oui"**.
9. Le téléphone vous demande "Accepter l'appairage à partir de xxx ?" Appuyez sur **"Oui"**.
10. Le téléphone vous demande **"Se connecter et régler selon autorisation ?"** Appuyez sur **"Oui"**. Votre dispositif est connecté.
11. En appuyant sur **"Oui"**, votre téléphone se connecte automatiquement au dispositif Bluetooth à chaque fois qu'il est activé et à proximité.

Sécurité et garantie

Cette section comprend des informations importantes pour une utilisation sûre et sans danger. Veuillez lire ces informations avant d'utiliser votre téléphone.

Important : Ce téléphone portable est compatible avec des prothèses auditives.

Précautions lors de la conduite

- Soyez attentif à la sécurité sur la route. Vérifiez les lois et règlements concernant l'utilisation de votre téléphone du code de la route. Respectez-les toujours.
- Utilisez la fonction mains-libres du téléphone, si disponible.
- Quittez la route et garez-vous avant de passer ou de répondre à un appel si les conditions l'exigent.

Appareils et dispositifs médicaux nécessitant des précautions

- Lorsque vous utilisez votre téléphone près de pacemakers, veuillez garder le téléphone à plus de 20 centimètres du pacemaker lorsque le téléphone est allumé. Ne portez pas le téléphone dans votre poche de poitrine. Utilisez l'oreille opposée au pacemaker pour minimiser le potentiel d'interférences, veuillez éteindre votre téléphone mobile si nécessaire.
- Si vous utilisez d'autres dispositifs médicaux personnels, veuillez consulter le fabricant de votre dispositif pour déterminer s'il est adéquatement protégé à l'énergie des fréquences radio.
- Dans les établissements ayant des exigences particulières, tels que les hôpitaux ou services de soins de santé, veuillez faire attention aux restrictions sur l'utilisation des téléphones portables. Éteignez votre téléphone si nécessaire.

Téléphone portable

- Utilisez les accessoires originaux ou des accessoires approuvés par le fabricant du téléphone. L'utilisation de tout accessoire non autorisé pourrait nuire à la performance de votre téléphone, l'endommager ou même constituer un danger physique et enfreindre les lois locales correspondantes concernant les terminaux téléphoniques.
- Éteignez votre téléphone avant de le nettoyer. Utilisez un linge humide ou antistatique pour nettoyer le téléphone. N'utilisez pas un linge sec ou un tissu conducteur. N'utilisez pas de nettoyants chimiques ou abrasifs qui pourraient endommager le téléphone portable.
- Vu que votre téléphone portable peut produire un champ électromagnétique, ne le placez pas près d'éléments électromagnétiques comme des disques durs d'ordinateur.

- L'utilisation de téléphone près d'appareils électrique comme les téléviseurs, téléphone, radios et PC peut provoquer des interférences.
- N'exposez pas votre téléphone portable à la lumière directe du soleil et ne le rangez pas dans des endroits très chauds. Une température élevée peut réduire la durée de vie des appareils électroniques.
- Gardez votre téléphone sec, tous les liquides pourraient endommager votre téléphone.
- Ne faites pas chuter, ne cognez pas ou ne manipulez pas le téléphone brusquement. Une manipulation brutale pourrait rompre les circuits internes.
- N'essayez pas de démonter le téléphone ou la batterie.
- Ne rangez pas le téléphone à proximité d'articles inflammables ou explosifs.
- Ne chargez pas le téléphone portable sans sa batterie.

Précautions pour les atmosphères potentiellement explosives

- Éteignez votre téléphone avant d'entrer dans une zone avec une atmosphère potentiellement explosive, comme des aires de remplissage d'essence, de transfert de carburant ou de produits chimiques ou des installations de stockage.
- N'enlevez pas, n'installez pas ou ne chargez pas les batteries dans ces endroits. Une étincelle dans une atmosphère potentiellement explosive peut provoquer une explosion ou un incendie résultant sur des blessures physiques ou la mort.
- Pour éviter les interférences possibles, éteignez votre téléphone lorsque vous êtes dans une zone avec des indications « éteignez vos appareils électroniques ». Respectez toutes les signalisations et instructions.

Précautions pour les appareils électroniques

Certains appareils électroniques sont susceptibles aux interférences électromagnétiques émises par les téléphones portables s'ils sont inadéquatement protégés, comme les systèmes électroniques des véhicules ; veuillez consulter les fabricants des appareils avant d'utiliser le téléphone si nécessaire.

Sécurité et utilisation générale dans les véhicules

- Les airbags de sécurité, freins, systèmes de contrôle de vitesse et système d'éjection d'huile ne doivent pas être influencés par la transmission sans-fil. Si vous rencontrez l'un des problèmes ci-dessus, contactez votre fournisseur automobile. Ne placez pas votre téléphone dans une zone sur un airbag ou dans la zone de déploiement d'un airbag. Les airbags se gonflent avec une grande force. Si un téléphone est placé dans la zone de déploiement d'un airbag, et que l'airbag se gonfle, le téléphone risque d'être propulsé avec une grande force et de causer des blessures aux occupants du véhicule.
- Veuillez éteindre votre téléphone portable dans les stations essence.

Sécurité dans les avions

- Éteignez votre téléphone portable avant le décollage de l'avion. Afin de protéger le système de communication de l'avion contre les interférences, il est interdit d'utiliser le téléphone portable durant le vol. Les codes de sécurité exigent que vous obteniez la permission d'un membre de l'équipage pour utiliser votre téléphone alors que l'avion est au sol.
- Si le téléphone portable a une fonction d'allumage automatique, veuillez vérifier le réglage de l'alarme pour vous assurer que votre téléphone ne s'allumera pas automatiquement durant le vol.

Utilisation de la batterie

- Ne court-circuitez pas la batterie, car cela pourrait causer la surchauffe ou la prise de feu de l'unité.
- Ne rangez pas la batterie dans des endroits trop chaud et ne la jetez pas au feu. Autrement, elle pourrait exploser.
- Ne démontez pas ou ne réajustez pas la batterie. Cela pourrait causer une fuite de liquide, la surchauffe, une explosion et une prise de feu de la batterie.
- Rangez la batterie dans un lieu frais et sec si vous ne l'utilisez pas pendant une longue période.
- La batterie peut être rechargée des centaines de fois, mais elle finira par s'user. Lorsque le temps d'utilisation (durée de parole et durée de veille) est manifestement plus court que normal, il est temps de remplacer avec une nouvelle batterie.
- Arrêtez d'utiliser le chargeur et la batterie lorsqu'ils sont endommagés ou présentent des signes d'obsolescence.
- Renvoyez les batteries usagées au fournisseur ou éliminez-les conformément aux lois sur l'environnement. Ne les jetez pas avec les poubelles pour déchets domestiques.
- Utilisez les batteries originales ou des batteries approuvées par le fabricant du téléphone. L'utilisation d'une batterie non autorisée pourraient influencer la performance votre téléphone ou constituer un risque d'explosion, etc.

Avertissement : si la batterie est endommagée, ne pas la décharger. Si la fuite entre en contact avec les yeux ou la peau, nettoyez vigoureusement avec de l'eau propre et consultez un médecin.

Limitation de responsabilité

Le fabricant ne sera pas tenu responsable pour toute perte de profit pour tout dégât indirect, spécial, accidentel ou conséquence résultant de ou survenant du fait de ou en connexion avec l'utilisation de ce produit. Et cela indépendamment du fait que le fabricant ait été informé, connaisse ou soit censé connaître la possibilité de tels dégâts. L'utilisateur doit se référer au bon de garantie fourni pour la garantie complète et les informations de réparation.

Garantie

La garantie ne couvre pas les dégâts causés si vous (ou toute personne non autorisée) avez essayé de réparer le téléphone.

Si le téléphone émet de la fumée, du bruit ou une odeur inhabituelle, éteignez-le immédiatement. Contactez votre magasin.

La garantie concerne le téléphone et n'inclut pas les accessoires. Les éléments suivants sont considérés comme accessoires :

Batteries rechargeables

Câble USB

Toutefois, ces accessoires peuvent être commandés auprès de notre service technique :

Par courrier électronique : assistance@sopeg.fr ou en téléphonant au :

0892 70 50 44

Service AUDIOTEL® 0,337 € TTC la minute

Durée de la garantie

Ce produit est couvert par une garantie d'une durée de 12 mois. La période de garantie commence le jour où le produit a été acheté.

Vous devrez prouver la validité de la garantie avec la facture originale ou le ticket ou tout document sur lequel la date d'achat apparaît.

Couverture

Un produit défectueux devra être retourné au distributeur avec tous les accessoires, le manuel d'instruction et l'emballage, ainsi qu'une note pour expliquer le défaut.

La date d'acquisition du produit définit le jour où la période de garantie commence.

La période de garantie n'est pas rallongée en cas de réparation ou d'échange par notre service après-vente.

Exclusions

Les dégâts ou défauts provoqués par une utilisation inappropriée du produit et l'utilisation d'autres accessoires que ceux fournis avec le produit ou recommandés par le fabricant et dans ce manuel d'instruction ne sont pas couverts par la garantie.

La garantie ne couvre pas les dégâts causés par la foudre, l'eau, ou le feu ou tout autre dégât survenu lors du transport.

La garantie s'annulera si le numéro de série de ce produit a été enlevé, modifié, effacé ou est illisible.

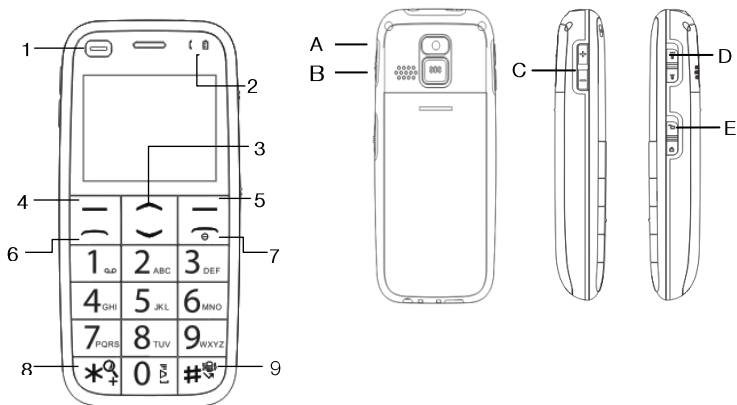
La garantie sera également annulée si ce produit a été réparé, modifié ou influencé par une partie tierce et une personne, service ou entreprise non autorisé.

TELEFUNKEN TM 400 Così

Groß Tastenhandy

DEUTSCH

Beschreibung



1. Schnelltasten
2. Anzeige für eingehendes Gespräch und schwachen Akku
3. Navigation aufwärts/abwärts
4. Linker Softkey
5. Rechter Softkey
6. Grüne Taste
7. Rote Taste
8. Stummschaltung
9. Eingabemethode

- A. Kamera
- B. SOS-Notruftaste
- C. Lautstärke
- D. Taschenlampe
- E. Tastensperre

Inhalt

Beschreibung	3
Inhalt	4
Installation	6
SIM-Karte und Akku installieren	6
Anzeigen	8
Handy ein- und ausschalten	8
Allgemeine Funktionen	9
Anrufen	9
Anruf beantworten/ablehnen	9
Lautstärke	9
Display	10
Statussymbole	10
Tastenfunktionen	11
Telefonbuch	13
Telefonbuch öffnen und von hier Gespräche führen	13
Neuen Eintrag hinzufügen	13
Mitteilung	14
SMS schreiben	14
MMS schreiben	14
Eingabemethode	14
SOS-Funktion	15
Notrufmodus aktivieren	15
Kontakt in Notrufliste einfügen	15
Notruf-SMS einstellen	16
Callcenter	16
Anruflisten	16
Multimedia	16
Musik	16
Kamera	16
Fotos	17

Wählen Sie „Foto“ und drücken Sie den linken Softkey zur Anzeige der Optionen.....	17
Keine Vorschau.....	17
Meine Dateien.....	17
Werkzeuge	18
Alarm	18
Geburtstage.....	18
Rechner.....	18
Kalender.....	18
Soundrekorder.....	18
Benutzerprofile.....	18
Einstellungen	19
Telefoneinstellungen	19
Anrufeinstellungen.....	19
Sicherheitseinstellungen	20
Rückstellung zu den Werkseinstellungen	20
Bluetooth	20
Sicherheit und Garantie.....	21
Vorsicht beim Fahren.....	21
Medizingeräte und medizinische Einrichtungen	21
Sicherheitshinweise Mobiltelefon	21
Potenziell explosive Umgebungen.....	22
Sicherheitshinweise Elektronikgeräte.....	22
Sicherheitshinweise Fahrzeuge.....	22
Sicherheitshinweise Flugzeug	22
Akku	23
Haftungsbeschränkungen.....	23
Garantie.....	23
Garantiezeit	23
Deckung.....	24
Ausschlüsse.....	24

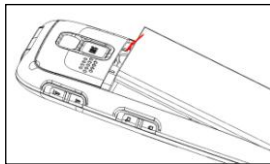
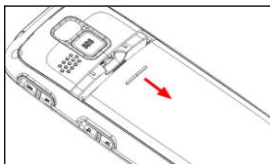
Installation

SIM-Karte und Akku installieren

Vielen Dank, dass Sie sich für das TELEFUNKEN TM400 Handy entschieden haben. Bevor Sie Ihr Gerät benutzen, lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie sie für späteres Nachschlagen auf.

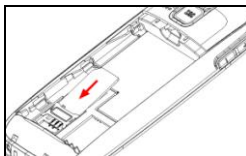
Akku installieren

1. Öffnen Sie das Batteriefach.
2. Setzen Sie den Akku ein. Die drei Metallkontakte des Akkus müssen nach unten zeigen und auf die Kontakte im Handy ausgerichtet sein.



SIM-Karte entnehmen/installieren

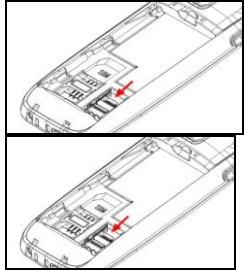
1. SIM-Karte einsetzen: Öffnen Sie das Batteriefach, setzen Sie die SIM-Karte mit dem Chip nach unten ein und beachten Sie hierbei die Pfeilrichtung.
2. SIM-Karte entnehmen: Halten Sie die Halterung der SIM-Karte mit einer Hand hoch und nehmen Sie sie mit der anderen Hand vorsichtig heraus.



Speicherkarte entnehmen/installieren

Benutzen Sie eine optionale Speicherkarte zum Speichern von Daten (Fotos, Musik usw...)

- Speicherkarte installieren: Schieben Sie die microSD-Karte aus Richtung „Öffnen ⇨“ in den Kartenslot ein. Verriegeln Sie die Halterung in Richtung „Sperren ⇨“.
- Speicherkarte entnehmen: Entriegeln Sie die Halterung in Richtung „Öffnen ⇨“ und nehmen Sie die Karte heraus.



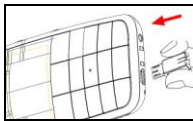
Hinweis: Benutzen Sie für dieses Gerät nur eine kompatible Speicherkarte.

Kompatible Karten: **microSD**. Inkompatible Karten können das Gerät, enthaltene Daten und die Karte selbst beschädigen.

Speicherkarten müssen getrennt erworben werden.

Akku laden

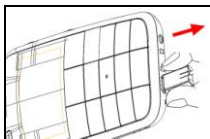
Das Handy kann im eingeschalteten oder ausgeschalteten Zustand geladen werden. Der Akku muss eingesetzt sein, wenn Sie das Handy laden.



Hinweis: Die Batterieanzeige erlischt nach einigen Minuten, wenn der Akku tiefentladen wird.

Ladezyklus	Ladezyklus beendet
	

Trennen Sie das Ladegerät anschließend von Netz ab. Dann trennen Sie das Ladegerät vom Handy ab.



Sie können Ihr Handy auch in der mitgelieferten Ladestation laden:

- Schließen Sie das Mikro-USB-Kabel an der Ladestation an und setzen Sie das Handy ein.

Anzeigen

Das Handy hat 2 Anzeigen, rot und grün.

- Die grüne Anzeige blinkt, wenn Sie einen Anruf erhalten und erlischt, wenn Sie das Gespräch entgegennehmen.
- Die rote Anzeige blinkt, um Sie auf einen erschöpften Akku hinzuweisen.
- Beide Anzeigen blinken im SOS-Notrufmodus.

Handy ein- und ausschalten

- Halten Sie  zum Einschalten Ihres Handys gedrückt.
- Geben Sie den PIN-Code ein.

Wichtig: Die SIM-Karte wird gesperrt, wenn Sie dreimal einen falschen Code eingeben. Sie müssen dann den PUK-Code eingeben. (Bitte wenden Sie sich an Ihren Dienstanbieter).

- Zum Ausschalten halten Sie  gedrückt.

Allgemeine Funktionen

Anrufen

1. Geben Sie die Rufnummer ein (einschließlich Vorwahl oder Landesvorwahl).
2. Drücken Sie  zum Wählen. Mit den „Lautstärketasten“ stellen Sie die Lautstärke während eines Gesprächs ein.

Drücken Sie „Löschen“ (rechter Softkey ) , um das letzte Schriftzeichen bei Fehleingabe zu löschen. (Für internationale Gespräche benutzen Sie „+“ oder „00“ vor der Landesvorwahl. Drücken Sie zweimal „*“ für den internationalen Präfix „+“)

Nach dem Wählen können Sie das Gespräch mit „Terminieren“ (rechter Softkey ) beenden.

Anruf beantworten/ablehnen

Anruf beantworten

Zum Beantworten eines Anrufs drücken Sie  .

Anruf beenden

Zum Ablehnen eines Anrufs, ohne ihn entgegenzunehmen, drücken Sie  .

Zum Beenden eines Anrufs drücken Sie  .

Lautstärke

Anruflautstärke

Mit den „Lautstärketasten“ stellen Sie die Lautstärke während eines Gesprächs ein.

Display



- a. Signal
- b. Klingelton
- c. Akku
- d. Dienstanbieter
- e. Uhrzeit
- f. Datum
- g. Mitteilung
- h. Kamera

Statussymbole

	Akkukapazität		Anruf in Abwesenheit
	Signalstärke		Handapparat
	Alarm		Bluetooth
	SMS		Tastensperre
	MMS		Tastensperre aufheben
	Klingelton		Neue SMS während Tastensperre
	Vibration		Anruf in Abwesenheit während Tastensperre
	Anrufweiterleitung		Anruf in Abwesenheit und Mitteilung

Tastenfunktionen

Taste	Funktion
Antworttaste (grün)	- Einwählen. - Anruf entgegennehmen. - Anruflisten im Stand-by-Modus aufrufen. - Im Kameramodus Foto aufnehmen.
Gespräch beenden (rot)	- Handy ausschalten. - Handy einschalten (ohne Tastensperre). - Gespräch beenden. - Rückkehr in das Hauptmenü, wenn Sie sich in einem Untermenü befinden. - Notruf nach Aktivierung des SOS-Modus abbrechen.
Linker Softkey	- SMS-Funktion im Stand-by-Modus aufrufen. - Steuerung entsprechend der Anzeige auf der linken Seite des Displays.
Rechter Softkey	- Kameramenü im Stand-by-Modus aufrufen. - Steuerung entsprechend der Anzeige auf der rechten Seite des Displays.
Navigationstaste aufwärts	- Hauptmenü im Stand-by-Modus aufrufen. - Navigation aufwärts im Betriebsmodus.
Navigationstaste abwärts	- Telefonbuch im Stand-by-Modus aufrufen. - Navigation abwärts im Betriebsmodus.
# Taste	- Stand-by-Modus: Gedrückt halten, um eingestellt Rufnummer direkt zu wählen; kurz drücken, um # einzugeben; im Bearbeitungsmodus Eingabemethode umschalten
* Taste	- Stand-by-Modus: Gedrückt halten, um eingestellt Rufnummer direkt zu wählen; kurz drücken, um *, P, + einzugeben; im Bearbeitungsmodus: Zu Normalsymbolen umschalten.
0 Taste	- Gedrückt halten, um auf die höchste Lautstärke einzustellen.
Lautstärketasten	- Mit den Lautstärketasten „+“ und „-“ stellen Sie die Lautstärke ein

	(Anrufe, Radio). - Mit „-“ aktivieren Sie die Stummschaltung.
Schnellasten button	- Bluetooth-Menü im Stand-by-Modus aktivieren. - Aufnahmefunktion während eines Gesprächs aktivieren. - Benutzerdefinierte Einstellung im Einstellungs Menü.
Taschenlampe	- Taschenlampe ein- und ausschalten.
Tastensperre	- Tastensperre aktivieren/deaktivieren
SOS-Taste	- Gedrückt halten, um die Funktion zu aktivieren und einen Notruf abzusetzen. - Zum Verlassen des Modus Taste Auflegen gedrückt halten.
Zifferntasten 1~9	- Schnellaste zum Aufrufen der Voicemail. - Schnellwahl.

Telefonbuch

Im Telefonbuch speichern Sie Ihre Kontakte und deren Rufnummern. Die Kontakte können auf der SIM-Karte, im Handy oder beiden gespeichert werden. Sie können bis zu 500 Kontakte im Handy speichern.

Zum Einrichten von Schnellwahltasten stehen Ihnen 9 Speicher zur Verfügung.

Telefonbuch öffnen und von hier Gespräche führen

Telefonbuch öffnen

1. Drücken Sie zweimal , um das Telefonbuch zu öffnen.
2. Mit  /  suchen Sie den gewünschten Kontakt oder drücken Sie die Taste mit dem entsprechenden Anfangsbuchstaben.
3. Drücken Sie  zum Wählen.

Neuen Eintrag hinzufügen

1. Drücken Sie .
2. Wählen Sie „**Neuer Eintrag**“, dann drücken Sie „**Optionen**“.
3. Wählen Sie den Speicher (SIM-Karte oder Handy) und drücken Sie „**OK**“.
4. Drücken Sie „**Bearbeiten**“ und geben Sie den Namen ein.
5. Drücken Sie „**Optionen**“, wählen Sie „**Fertig**“ und drücken Sie „**OK**“.
6. Wählen Sie „**Nummer**“ und drücken Sie „**Bearbeiten**“.
7. Geben Sie die Rufnummer Ihres Kontakts ein und drücken Sie „**OK**“.
8. Sie können ebenfalls auf gleiche Weise den Geburtstag eingeben, ein Bild einfügen, einen bestimmten Klingelton wählen oder Ihren Kontakt einer Gruppe zuordnen (Familie, Freunde usw.).
9. Nach Beendigung drücken Sie „**Erledigt**“. Das Handy erfragt, ob Sie den Kontakt speichern möchten. Drücken Sie „**Ja**“.

Mitteilung

SMS schreiben

1. Drücken Sie **„Mitteilung“**.
2. Wählen Sie **„Neue Mitteilung“** und drücken Sie **„OK“**.
3. Geben Sie Ihre Mitteilung ein (siehe nachstehend Texteingabemethoden) und drücken Sie **„Option“**.
4. Wählen Sie **„Senden an“**, dann drücken Sie **„OK“**.
5. Wählen Sie **„Nummer eingeben“** und drücken Sie **„OK“**.
6. Wählen Sie die Rufnummer und drücken Sie **„OK“**. Drücken Sie  , um die SMS zu senden.
7. Möchten Sie die Mitteilung an einen bereits gespeicherten Empfänger senden, so wählen Sie **„Von Telefonbuch hinzufügen“**, dann drücken Sie **„OK“**.
8. Mit  /  suchen Sie den gewünschten Kontakt oder drücken Sie die Taste mit dem entsprechenden Anfangsbuchstaben.
9. Anschließend drücken Sie **„OK“**.
10. Drücken Sie  , um die SMS zu senden oder wählen Sie erneut **„Von Telefonbuch hinzufügen“**, um einen anderen Empfänger zu wählen.

MMS schreiben

1. Drücken Sie **„Mitteilung“**.
2. Wählen Sie **„MMS“** mit  /  und drücken Sie **„OK“**.
3. Wählen Sie **„Neue Mitteilung“** und drücken Sie **„OK“**.
4. Drücken Sie **„Bearbeiten“**, dann **„Nummer hinzufügen“**, um den Empfänger zu wählen.
5. Wählen Sie die Rufnummer oder drücken Sie **„Suchen“**, um einen Kontakt aus Ihrem Telefonbuch zu wählen.
6. Drücken Sie zweimal **„OK“**. Der Kontakt wird Ihrer Liste hinzugefügt.
7. Drücken Sie zweimal **„Fertig“**. Wählen Sie **„Senden“** oder **„Speichern und Senden“**.

Hinweis: Soll die Mitteilung nicht sofort gesendet werden, so wählen Sie **„Speichern in Entwürfen“**.

Eingabemethode

Während des Schreibens einer Mitteilung drücken Sie **„#“**, um zwischen Buchstaben, Zahlen und Satzzeichen umzuschalten.

- Wählen Sie die Eingabemethode als **„ABC“**, **„Abc“** oder **„abc“**.
- Zifferneingabe: Zahlen können direkt eingegeben werden, wenn im Display **„123“** angezeigt wird

- Eingabe von Satzzeichen: Drücken Sie „*“ zur Anzeige der Symbole, dann wählen Sie mit  /  und „4“/ „6“.

SOS-Funktion

In Notfällen können Sie voreingestellte Nummern mit der „SOS“  . 5 Notrufnummern können im Telefonbuch gewählt werden.

Notrufmodus aktivieren

Halten Sie  auf der Rückseite Ihres Telefons gedrückt. Damit wird der Notrufmodus aktiviert, fahren Sie wie folgt fort:

1. Notrufanzeige. Das Handy wählt 5 voreingestellte Notrufnummern in 3 Durchgängen.
Wird ein Anruf nicht beantwortet, so drücken Sie „Löschen“ und das Handy wählt die folgende Nummer.
2. Wird ein Notruf entgegengenommen, so wird der Freisprechmodus aktiviert.
3. Werden alle 5 Nummern nicht entgegengenommen, so wird Ihnen eine Notruf-SMS übertragen. Nach einer Stunde begibt sich das Handy erneut in den Notrufmodus und alle eingehenden Anrufe werden durchgeschaltet.

Anschließend kehrt das Handy in den Normalmodus zurück.

Vorsicht bei Eingabe von Rufnummern mit Anrufbeantworter; der Alarmzyklus stoppt, sobald ein Notruf entgegengenommen wurde.

Kontakt in Notrufliste einfügen

1. Drücken Sie  und wählen Sie „Telefonbuch“.
2. Drücken Sie „OK“.
3. Wählen Sie „Notrufnummer“ und drücken Sie „OK“.
4. Drücken Sie „Bearbeiten“ und wählen Sie den ersten Kontakt.
5. Suchen Sie den einzufügenden Kontakt mit  /  und drücken Sie „OK“.
6. Wiederholen Sie diese Schritte für weitere Kontakte. Sie können bis zu 5 Kontakte in die Notrufliste einfügen.

Notruf-SMS einstellen

1. Drücken Sie  zum Aufrufen des Menüs  und rufen Sie das Menü „Mitteilung“ auf.
2. Scrollen Sie zu Zeile 8 „SOS SMS“.
3. Drücken Sie , um die Standardmitteilung zu bearbeiten (*Notfall, bitte zurückrufen*).
4. Nach der Eingabe Ihrer Mitteilung drücken Sie „Optionen“ und  dann „Speichern“.

Callcenter

Anruflisten

Drücken Sie , um im Stand-by-Modus Ihre Anruflisten durchzusehen. Es werden Ihre gewählten, eingehenden, verpassten und nicht entgegengenommenen Anrufe angezeigt. In jeder Anrufliste werden bis zu 20 Nummern angezeigt.

Multimedia

Musik

Ihr Handy ist mit einem Audioplayer ausgestattet, mit dem gespeicherte Musik wiedergegeben werden kann

(Keine Kopfhörer notwendig).

Schließen Sie Ihr Handy über USB-Kabel am Computer an, es wird als Laufwerk angezeigt. Sie können Musikdateien zwischen Computer und Handy in beiden Richtungen kopieren. Neue Musikdateien speichern Sie im Handy im Ordner „**Meine Musik**“, um sie wiedergeben zu können.

Kamera

Mit der Kamera auf der Rückseite können Sie Fotos aufnehmen.

Wählen Sie die Funktion und drücken Sie  zur Aufnahme, das Kameraobjektiv befindet sich auf der Geräterückseite.

Steht kein ausreichender Speicher zur Verfügung, so löschen Sie zunächst Bilder oder andere Dateien im „Dateimanager“.

Im Stand-by-Modus können Sie Fotos direkt aufnehmen, wenn Sie die rechte Taste: „Kamera“ drücken.

Fotos

Wählen Sie diese Funktion zur Anzeige und Verwaltung Ihrer Fotos.

Wählen Sie „Foto“ und drücken Sie den linken Softkey zur Anzeige der Optionen.

Optionen	Kurzbeschreibung
Ansicht	Zifferntasten 1, 2 und 3 vergrößern, verkleinern und drehen das Bild.
Senden	Fotos können mit Bluetooth oder MMS übertragen werden.
Verwenden als	Die Fotos können als Hintergrundbild eingestellt werden.
Umbenennen	Dateiname des Fotos umbenennen.
Speicher	Speicherpfad für Fotos einstellen.

Keine Vorschau

Zum Hören von UKW-Radio müssen die Ohrhörer angeschlossen werden, wählen Sie „UKW Radio“ zum Aufrufen des Radiomenüs, dann drücken Sie „Optionen“.

Optionen	Kurzbeschreibung
Kanalliste	Kanalliste bearbeiten und Anzeige der Senderspeicher.
Manuelle Eingabe	Kanalliste manuell bearbeiten.
Senderspeicher	Automatische Suche und Speicherung von Sendern.
Einstellungen	Hintergrundwiedergabe und Lautsprecher einstellen.

Meine Dateien

Hier zeigen Sie gespeicherte Dateien im Handy und auf Speicherkarte an. Wählen Sie in den Optionen die Ordner, in welchen Ihre Dateien gespeichert sind: Audio, Meine Musik, Meine Fotos. Drücken Sie „Optionen“, um einen Ordner zu bearbeiten und Dateien hinzuzufügen oder zu löschen.

Werkzeuge

Alarm

Sie können die Alarmzeit einstellen und den Alarm ein- und ausschalten. Sie können die Zeit direkt eingeben.

Geburtstage

Wählen Sie **Betreff** und Erinnerungszeit bei der Eingabe in die Geburtstagsliste.

Rechner

Mit  /  navigieren Sie, drücken Sie den linken Softkey zur Bestätigung. Drücken Sie den rechten Softkey zum Löschen aller Daten. „*“ und „#“ werden für minus und Komma benutzt.

Kalender

Wählen Sie **„Kalender“** zum Aufrufen des Kalendermenüs.

Soundrekorder

Wählen Sie **„Soundrekorder“** zum Aufrufen des entsprechenden Menüs.

Menüpunkt	Anleitung
Neue Aufnahme	Neue Aufnahme starten.
Liste	Aufnahmeliste anzeigen.
Einstellungen	Speicherpfad und Format einstellen.

Benutzerprofile

Die verfügbaren Profile sind Allgemein, Meeting, Draußen, Drinnen, Headset und Bluetooth. In jedem Profil können Sie die folgenden Inhalte bearbeiten:

Klingeltöne: Stellen Sie den Klingelton für eingehende Gespräche, Alarm, Ein- und Ausschalten und Mitteilung ein.

Lautstärke: Stellen Sie die Lautstärke für Klingel- und Tastentöne ein.

Alarmtyp: Es stehen vier Modi zur Verfügung: Klingeln, nur Vibration, Vibration und Klingeln, Vibration dann Klingeln.

Klingeltyp: Stellen Sie den Klingelton als einmalig, wiederholt oder ansteigend ein.

Extra Ton: Alarmton aktivieren/deaktivieren.

Antwortmodus: Stellen Sie den Antwortmodus für eingehende Gespräche ein.

Hinweis:

- Das Handy schaltet automatisch zu den Ohrhörern um, wenn sie angeschlossen sind.
- Das Handy schaltet automatisch zum Bluetooth-Modus um, wenn es mit einem Bluetooth-Gerät verbunden ist.
- Drücken Sie im Stand-by-Modus „#“, um zur Stummschaltung umzuschalten; halten Sie die Taste gedrückt, um die Stummschaltung wieder aufzuheben.

Einstellungen

Telefoneneinstellungen

Datum und Uhrzeit: Hier stellen Sie Datum und Uhrzeit ein.

Display: Hier stellen Sie das Hintergrundbild, Bildschirmschoner und Animation, Uhranzeige und Helligkeit ein.

Sprache: Hier wählen Sie die Sprache.

Automatische Ein- und Ausschalten: Sie können die Ein- und Ausschaltzeit vorgeben.

Schnellasten: Ändern Sie die Einstellung für die Schnellasten wie folgt.

Flugmodus: Hier ändern Sie den Betriebsmodus Ihres Telefons.

Anrufeinstellungen

Anklopfen: Modus umschalten. Diese Funktion muss von Ihrem Dienstleister unterstützt werden.

Anrufweiterleitung: Nach Aktivierung werden Ihre Anrufe an eine andere Rufnummer umgeleitet. Diese Funktion muss von Ihrem Dienstleister unterstützt werden.

Anrufsperr: Nach Aktivierung sind die entsprechenden Anrufe nicht möglich, diese Funktion muss von Ihrem Dienstleister unterstützt werden.

Erweiterte Einstellungen: Sie können die Schwarzwiste, automatische Wahlwiederholung, Anzeige der Anrufdauer und Erinnerungen einstellen.

Sicherheitseinstellungen

SIM-Sperre: PIN-Einstellung wird unterstützt. Dreimalige Fehleingabe des PIN-Codes benötigt Freischaltung durch den PUK-Code. Einzelheiten erfahren Sie von Ihrem Dienstanbieter.

Telefonsperre: Wählen Sie Ihr persönliches Kennwort, um Missbrauch auszuschließen.

Kennwort ändern: Sie können PIN-Code und Handy-Code ändern.

Rückstellung zu den Werkseinstellungen

Hier löschen Sie alle persönlichen Einstellungen und Sie stellen das Handy zu den Werkseinstellungen zurück, der Standard-Code lautet „1122“.

Bluetooth

Mit der Bluetooth-Funktion können Sie Ihr Handy mit anderen Bluetooth-Geräten verbinden. Hierzu müssen Sie folgende Einstellungen vornehmen.

Drücken Sie  zur Anzeige des Hauptmenüs.

Wählen Sie „Organisator“, dann drücken Sie „OK“.

Wählen Sie „Bluetooth“, dann drücken Sie „OK“.

Wählen Sie „Strom“ und drücken Sie „Ein“ zur Aktivierung der Bluetooth-Funktion.

Wählen Sie „Sichtbarkeit“ und drücken Sie „Ein“.

Zur Verbindung Ihres Telefons mit einem Bluetooth-Gerät wählen Sie „Anfrage Audiogerät“ und drücken Sie „OK“.

Wird das Gerät erkannt, dann drücken Sie **“Koppeln“**.

Ihr Handy fragt, ob Sie sich mit dem Gerät verbinden möchten: drücken Sie „Ja“.

Ihr Handy fragt „Pairing mit xxx akzeptieren?“ Drücken Sie „Ja“.

Ihr Handy fragt **“Verbinden und als autorisiert einstellen?“** Drücken Sie „Ja“. Ihr Gerät ist nun verbunden.

Drücken Sie „Ja“, Ihr Handy verbindet sich automatisch mit dem Bluetooth-Gerät, sofern es eingeschaltet und innerhalb der Reichweite ist.

Sicherheit und Garantie

Dieser Abschnitt enthält wichtige Hinweise zur sicheren Benutzung. Bitte lesen Sie alle Hinweise vor der Inbetriebnahme des Mobiltelefons aufmerksam durch.

Wichtig: Dieses Handy ist mit Hörgeräten kompatibel.

Vorsicht beim Fahren

- Bitte beachten Sie die Straßenverkehrsregeln. Bitte beachten Sie die Verkehrsregeln des Landes, in dem Sie fahren. Beachten Sie stets alle Gesetze.
- Benutzen Sie die Freisprechfunktion des Mobiltelefons.
- Halten Sie an, bevor Sie ein Gespräch führen oder entgegennehmen.

Medizingeräte und medizinische Einrichtungen

- Halten Sie stets wenigstens 20 cm Abstand zu Herzschrittmachern. Tragen Sie das Telefon nicht in der Brusttasche. Halten Sie es an das dem Schrittmacher gegenüberliegende Ohr und schalten Sie das Telefon aus, wenn es nicht benutzt wird.
- Benutzen Sie andere medizinische Geräte, so wenden Sie sich bezüglich der HF-Abschirmung an den Gerätehersteller.
- In Krankenhäusern und ähnlichen Einrichtungen gelten besondere Bestimmungen. Schalten Sie Ihr Telefon aus, sofern Sie darauf hingewiesen werden.

Sicherheitshinweise Mobiltelefon

- Benutzen Sie nur Original-Zubehörteile des Herstellers. Fremde Zubehörteile können die Leistung beeinträchtigen, Ihr Telefon beschädigen oder gefährlich sein und gegen gesetzliche Regelungen verstoßen.
- Schalten Sie das Telefon vor dem Reinigen aus. Benutzen Sie ein feuchtes Anti-Statiktuch zum Reinigen. Benutzen Sie kein trockenes Tuch. Benutzen Sie keine chemischen oder scheuernden Reinigungsmittel.
- Ihr Telefon erzeugt ein elektromagnetisches Feld, legen Sie es nicht in unmittelbarer Nähe von magnetisierten Gegenständen (Computer-Discs usw.) ab.
- Die Benutzung in unmittelbarer Nähe von Elektrogeräten wie Fernseher, Telefon, Radio oder PC kann zu Störungen führen.
- Setzen Sie das Mobiltelefon nicht direkter Sonneneinstrahlung aus und legen Sie es nicht in heißen Bereichen ab. Hohe Temperaturen verkürzen die Lebenszeit elektronischer Geräte.

- Halten Sie das Telefon trocken, Feuchtigkeit beschädigt das Telefon.
- Lassen Sie das Telefon nicht fallen, stoßen Sie es nicht hart an. Eine raue Behandlung kann zu Schäden an den Platinen führen.
- Schließen Sie das Telefon nicht an inkompatiblen Geräten an.
- Zerlegen Sie Telefon und Akku nicht.
- Lagern Sie das Telefon nicht in unmittelbarer Nähe von brennbaren oder explosiven Gegenständen.
- Schließen Sie das Telefon nicht ohne Akku am Ladegerät an.

Potenziell explosive Umgebungen

- Schalten Sie Ihr Telefon aus, wenn Sie sich in potenziell explosiver Umgebung befinden, wie an Tankstellen, Tanklagern oder Chemielagern.
- Entfernen, installieren und laden Sie Akkus nicht in diesen Bereichen. Funken in potenziell explosiver Umgebung können zu Feuer und Explosion mit Verletzungen oder Todesfolge führen.
- Schalten Sie Ihr Telefon in Sprengbereichen aus, um keine Störungen zu verursachen. Beachten Sie entsprechende Hinweisschilder.

Sicherheitshinweise Elektronikgeräte

Einige elektronische Geräte sind empfindlich für elektromagnetische Störungen durch nicht ausreichend abgeschirmte Mobiltelefone. Bitte wenden Sie sich an den entsprechenden Hersteller.

Sicherheitshinweise Fahrzeuge

- Airbag-, Brems-, Tempomat- und Einspritzsysteme sollten nicht durch Übertragungen gestört werden. Wenden Sie sich bei auftretenden Störungen an den Fahrzeughersteller. Legen Sie das Handy nicht im Bereich von Airbags ab. Airbags können sich mit großer Kraft aufblähen. Ihr Telefon könnte sich in ein Geschoss verwandeln und Mitfahrer verletzen.
- Schalten Sie das Mobiltelefon an Tankstellen aus.

Sicherheitshinweise Flugzeug

- Schalten Sie das Mobiltelefon im Flugzeug aus. Schalten Sie das Mobiltelefon im Flugzeug aus, um die Kommunikationssysteme nicht zu stören. Beachten Sie die Hinweise des Bordpersonals.
- Haben Sie den Einschalt-Timer Ihres Telefons aktiviert, so achten Sie darauf, dass sich das Telefon während des Fluges nicht einschalten darf.

Akku

- Schließen Sie den Akku nicht kurz, das kann zu Überhitzung und Feuer führen.
 - Lagern Sie den Akku nicht in heißen Bereichen und verbrennen Sie ihn nicht. Das kann zu einer Explosion führen.
 - Zerlegen Sie den Akku nicht. Das führt zum Auslaufen der Batteriesäure, Überhitzung oder Explosion des Akkus.
 - Lagern Sie den Akku kühl und trocken, wenn Sie ihn für längere Zeit nicht benutzen.
 - Der Akku kann mehrere hundert Male geladen werden, ist jedoch schließlich erschöpft. Verkürzen sich Stand-by- und Sprechzeit erheblich, so muss der Akku ausgetauscht werden.
 - Benutzen Sie Ladegerät und Akku nicht weiter, wenn sie beschädigt oder verschlissen sind.
 - Entsorgen Sie erschöpfte Akkus umweltgerecht. Nicht mit dem Hausmüll entsorgen.
 - Benutzen Sie nur Original-Akkus des Herstellers. Akkus von Drittherstellern können die Leistung beeinflussen oder gefährlich sein.
- Warnung: Benutzen Sie einen beschädigten Akku nicht weiter. Gerät Batteriesäure auf die Haut oder in die Augen, so waschen Sie die Stellen gut mit klarem Wasser aus und wenden Sie sich an einen Arzt.

Haftungsbeschränkungen

Der Hersteller haftet nicht für Verluste aufgrund indirekter, besonderer, zufälliger oder Folgeschäden in Verbindung mit der Benutzung dieses Produkts. Auch wenn Kenntnis hierüber vorlag. Entnehmen Sie die Garantiebedingungen der beigelegten Garantiekarte.

Garantie

Die Garantie deckt keine Eingriffe Dritter ab.

Entwickelt das Telefon Rauch, Geräusche oder ungewöhnliche Gerüche, so schalten Sie es sofort aus. Wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.

Die Garantie betrifft nur das Telefon und keine Zubehörteile. Folgendes sind Zubehörteile:

Akkus

USB-Kabel

Kontaktinformationen Deutschland

- Hotline: 01805-999674
- Werktags 08:00 Uhr – 17:00 Uhr €0,14 Euro/Min.
- Festnetz, Mobilfunk max. 42 Cent/Min.
- Faxnummer: 01805-999694
- Email: Sopeg-Service@ezi.de

Kontaktdaten Österreich

- Hotline: 012656000
- Werktags 08:00 Uhr –17:00 Uhr

Telefonkosten entsprechen den Lokaltarifen und Inlandstarifen, abhängig von Telefonanbieter.

- Faxnummer: +491805-999694
- Email: Sopeg-Service@ezi.de

Kontaktdaten Schweiz

- Hotline: 0445801692
- Werktags 08:00 Uhr –17:00 Uhr

Telefonkosten entsprechen den Lokaltarifen und Inlandstarifen, abhängig von Telefonanbieter.

- Faxnummer: +491805-999694
- Email: Sopeg-Service@ezi.de

Garantiezeit

Das Gerät ist für 12 Monate garantier. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum.

Bewahren Sie Ihren Kaufbeleg als Nachweis für das Kaufdatum auf.

Deckung

Ein defektes Gerät muss mit allen Zubehörteilen im Originalkarton mit einer entsprechenden Fehlerbeschreibung zurückgegeben werden.

Die Gewährleistungsdauer beginnt mit dem Kaufdatum des Telefons.

Die Garantie verlängert sich nicht durch eine Reparatur.

Ausschlüsse

Schäden oder Defekte durch unsachgemäße Benutzung oder Behandlung des Telefons oder die Benutzung von nicht originalen Zubehörteilen sind nicht durch diese Garantie abgedeckt.

Die Garantie deckt keine Schäden durch äußere Einflüsse wie Gewitter, Wasser oder Feuer sowie Transportschäden ab.

Die Garantie verfällt, wenn die Seriennummer des Telefons verändert, entfernt, gelöscht oder unlesbar gemacht wurde.

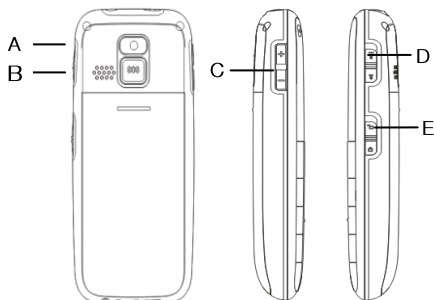
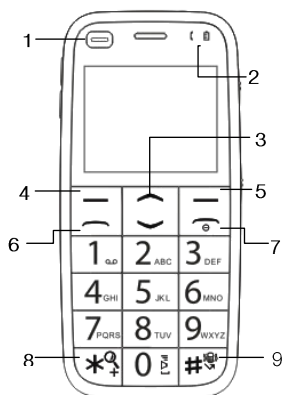
Die Garantie verfällt, wenn das Telefon durch den Käufer oder Dritte repariert wurde.

TELEFUNKEN TM 400 Così

Teléfono móvil universal

ESPAÑOL

Descripción



1. Botón de control de accesos directos
2. Indicador de llamada y de batería baja
3. Tecla Arriba/Abajo
4. Tecla de función izquierda
5. Tecla de función derecha
6. Botón verde
7. Botón rojo
8. Botón de volumen con audífonos
9. Conmutador método de entrada

- A. Cámara
- B. S.O.S
- C. Control de volumen
- D. Linterna
- E. Bloqueo de teclado

Índice

Descripción.....	3
Índice.....	4
Instalación.....	6
Instalar la tarjeta SIM y la batería.....	6
Indicadores del teléfono.....	8
Encender y apagar el teléfono.....	8
Funciones básicas.....	9
Hacer una llamada.....	9
Responder/Rechazar una llamada.....	9
Control de volumen.....	9
Presentación en pantalla.....	10
Símbolos de estado.....	10
Funciones de las teclas.....	11
Agenda telefónica.....	13
Abrir y llamar desde la Agenda telefónica.....	13
Añadir una nueva entrada.....	13
Mensaje.....	14
Escribir un SMS.....	14
Escribir un MMS.....	14
Método de escritura.....	14
Función SOS.....	15
Activar el estado de emergencia.....	15
Añadir un contacto a la lista de emergencia.....	15
Redactar el SMS de emergencia.....	16
Centro de llamadas.....	16
Registro de llamadas.....	16
Multimedia.....	16
Música.....	16
Cámara.....	16
Fotos.....	17

Radio FM.....	17
Mis archivos.....	17
Herramientas.....	18
Alarma.....	18
Recordatorio Cumpleaños.....	18
Calculadora.....	18
Calendario.....	18
Grabadora de sonidos	18
Perfiles de usuario	19
Ajustes.....	19
Configuración del teléfono.....	19
Ajustes de Llamada.....	20
Configuración de seguridad.....	20
Restaurar ajustes de fábrica.....	20
Bluetooth.....	20
Seguridad y Garantía.....	22
Precaución al volante.....	22
Precauciones de uso en instalaciones y dispositivos médicos.....	22
Teléfono móvil.....	22
Precauciones en ambientes potencialmente explosivos.....	23
Precauciones con dispositivos electrónicos.....	23
Seguridad y uso general en vehículos.....	23
Seguridad en aeronaves	24
Uso de la batería.....	24
Límite de responsabilidad.....	24
Garantía.....	25
Duración de la garantía.....	25
Cobertura.....	25
Exclusiones	25

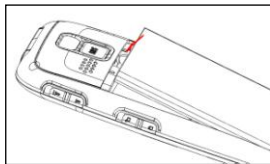
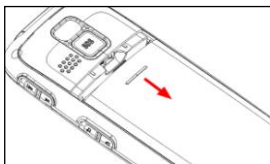
Instalación

Instalar la tarjeta SIM y la batería

Le agradecemos su reciente compra de un teléfono móvil TELEFUNKEN TM400. Antes de usar el aparato, por favor consulte estas instrucciones de funcionamiento y guárdelas para poder consultarlas con posterioridad.

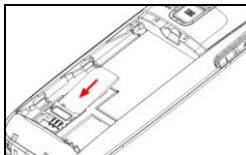
Instalar la batería

1. Abra la tapa de la batería.
2. Coloque la batería en su ranura. Mantenga los tres terminales metálicos de la batería hacia abajo y hágalos coincidir con los conectores metálicos del teléfono.



Colocación/Extracción de la tarjeta SIM

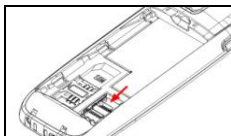
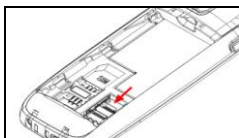
1. Colocar la tarjeta SIM: Quite la tapa de la batería, introduzca y deslice la tarjeta SIM con la parte metálica hacia abajo siguiendo la indicación de la flecha de la imagen.
2. Extraer la tarjeta SIM: Aguante la tarjeta SIM por la muesca y levántela ligeramente tirando en sentido contrario para sacarla.



Colocación/Extracción de la tarjeta de memoria

Usted puede usar una tarjeta de memoria opcional si desea almacenar datos (fotos, música, etc...)

- Colocar la tarjeta de memoria: Por favor, deslice el soporte metálico hacia la dirección “Abrir ⇨”, coloque la tarjeta Micro SD dentro del soporte. Asegure el soporte metálico en la dirección “Bloquear ⇨” para fijar la tarjeta en su sitio.
- Extraer la tarjeta de memoria: Por favor, deslice el soporte metálico hacia la posición “Abrir ⇨”, y entonces podrá sacar la tarjeta.



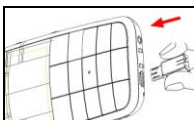
Nota: Use solamente tarjetas de memoria compatibles con este dispositivo.

Tipo de tarjeta compatible: **micro SD**. Las tarjetas incompatibles pueden averiar la tarjeta y el dispositivo y dañar los datos almacenados en la tarjeta.

Las tarjetas de memoria se venden por separado.

Cargar la batería

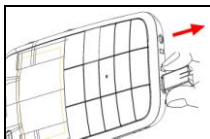
El teléfono se puede cargar estando encendido o apagado. Cerciérese de que tiene colocada la batería antes de iniciar la carga.



Nota: La indicación de batería le aparecerá transcurridos unos minutos si la batería está muy descargada.

Proceso de carga	Carga finalizada
	

Finalizada la carga, primero desenchufe el cargador de la toma de corriente. Después desconéctelo del teléfono.



También puede cargar su teléfono colocándolo en el soporte de carga proporcionado:

- Conecte el cable micro-USB en el soporte de carga y coloque el teléfono sobre él.

Indicadores del teléfono

Este teléfono móvil tiene 2 luces indicadoras, una es roja y la otra verde.

- La luz verde parpadeará cuando usted reciba una llamada, hasta que responda y la luz se apagará.
- La luz roja parpadeará para recordarle que el nivel de batería es bajo.
- Ambas luces, verde y roja, parpadearán en estado de emergencia SOS.

Encender y apagar el teléfono

- Mantenga pulsado  para encender su teléfono.
- Introduzca el código PIN.

Importante: La tarjeta SIM quedará bloqueada si introduce mal el código PIN tres veces. Y le informará para que introduzca el código PUK. (Por favor, contacte con su proveedor del servicio de telefonía para desbloquearlo si fuese necesario).

Para apagarlo, mantenga pulsado .

Funciones básicas

Hacer una llamada

1. Introduzca el número de teléfono (incluyendo el código de área o de país).
2. Pulse  para marcar. Desplace arriba/abajo el **"Botón de volumen"** para subir o bajar el nivel de volumen de los auriculares durante la llamada de teléfono.

Pulse **"Borrar"** (tecla de función derecha sobre ) para borrar caracteres si cometió un error. (Para llamadas internacionales, use siempre **"+"** o **"00"** antes del código del país. Pulse **"**"** dos veces para el prefijo internacional **"+"**)

Después de marcar, puede cancelar la comunicación pulsando **"Abortar"** (tecla de función derecha sobre ).

Responder/Rechazar una llamada

Responder una llamada

Para responder una llamada entrante, pulse .

Finalizar una llamada

Para rechazar una llamada sin responderla, pulse .

Para finalizar una llamada, pulse .

Control de volumen

Volumen de llamada

Desplace arriba/abajo el **"Botón de volumen"** para subir o bajar el nivel de volumen de los auriculares durante la llamada de teléfono.

Presentación en pantalla



- a. Señal
- b. Tono de llamada
- c. Batería
- d. Operador
- e. Hora
- f. Fecha
- g. Mensaje
- h. Cámara

Símbolos de estado

	Nivel de batería		Llamada perdida
	Nivel de señal		Auriculares
	Alarma		Bluetooth
	SMS		Teclado bloqueado
	MMS		Teclado desbloqueado
	Timbre		SMS nuevo con el teclado bloqueado
	Vibración		Llamada perdida con teclado bloqueado
	Transferencia de llamada		Llamada perdida y mensaje

Funciones de las teclas

Tecla	Funciones
Tecla de respuesta (tecla verde)	- Marcar un número. - Responder una llamada. - Entrar en el historial de llamadas con teléfono en espera. - Hacer una foto en modo cámara.
Tecla Terminar (tecla roja)	- Apagar el teléfono. - Encender el teléfono (debería comprobar que el teclado no está bloqueado). - Colgar el teléfono cuando desea terminar una llamada recibida. - Regresar el menú principal cuando navega por los submenús. - Cancelar o cortar una llamada de emergencia después de activar el estado SOS.
Tecla de función izquierda	- Para entrar en la función SMS con el teléfono en espera. - Tecla de control de la función que se indica en la esquina izquierda de la pantalla.
Tecla de función derecha	- Para entrar en la interfaz de cámara de fotos con el teléfono en espera. - Tecla de control de la función que se indica en la esquina derecha de la pantalla.
Tecla Arriba	- Para entrar en el menú principal con el teléfono en espera. - Para mover hacia arriba la línea de control durante el proceso de funcionamiento.
Tecla Abajo	- Modo en espera: Pulsar para entrar en la Agenda telefónica. - En funcionamiento: Pulsar para mover el cursor hacia abajo.
Tecla #	- Modo en espera: pulsación larga para llamar directamente al número establecido, pulsación corta para escribir #. En modo edición: púlsela para cambiar el método de escritura
Tecla *	- Modo en espera: pulsación larga para llamar directamente al número establecido, pulsación corta para escribir *, P, +. En modo edición de

	mensaje: Púlsela para usar símbolo normal.
Tecla 0	- Pulsación larga para activar el nivel de volumen máximo.
Tecla de volumen	- Volumen “+” y “-” para ajustar el nivel de volumen (se usa en llamadas, radio). - “-” para activar el modo silencio.
Accesos directos “Blue” botón	- Para activar el menú Bluetooth con el teléfono en espera. - Para activar la función de grabación durante una llamada. - El usuario puede configurar este botón en el menú de configuración.
Tecla de linterna	- Enciende/apaga la linterna.
Bloqueo del teclado	- Para bloquear/desbloquear las teclas
Botón de emergencia SOS	- Pulsación larga para activar y hacer la llamada de emergencia. - Si desea abandonar este estado, por favor haga una pulsación larga en la tecla Terminar (colgar).
Teclas numéricas 1~9	- Acceso directo al buzón de voz. - Marcación rápida.

Agenda telefónica

En la Agenda telefónica puede almacenar sus contactos y sus números de teléfono. Los contactos se pueden almacenar en la tarjeta SIM, en el teléfono o en ambos. Su teléfono acepta hasta 500 contactos.

Usted puede establecer el estado de marcación rápida y el número; tiene 9 memorias disponibles.

Abrir y llamar desde la Agenda telefónica

Hacer una llamada desde la Agenda telefónica

1. Pulse  dos veces para mostrar la Agenda telefónica.
2. Desplácese  /  para buscar el contacto al que desea llamar, o pulse la tecla correspondiente a la primera letra del contacto.
3. Pulse  para marcar.

Añadir una nueva entrada

1. Pulse .
2. Seleccione **“Entrada nueva”**, luego pulse **“Opciones”**.
3. Seleccione el lugar de almacenamiento (tarjeta SIM o Teléfono) y pulse **“Aceptar”**.
4. Pulse **“Editar”** e introduzca el nombre.
5. Pulse **“Opciones”**, seleccione **“Realizado”** y pulse **“Aceptar”**.
6. Seleccione **“Número”** y pulse **“Editar”**.
7. Introduzca el número de teléfono de su contacto y pulse **“Aceptar”**.
8. También puede introducir la fecha de cumpleaños, añadir una foto, elegir un tono de llamada específico, o añadir el contacto a un grupo de llamada (familia, amigos, etc...) usando el mismo procedimiento anterior.
9. Cuando haya terminado, pulse **“Realizado”**. El teléfono le preguntará si desea guardar el contacto. Pulse **“Si”**.

Mensaje

Escribir un SMS

1. Pulse sobre **"Mensaje"**.
2. Seleccione **"Nuevo mensaje"** y pulse **"Aceptar"**.
3. Escriba su mensaje (vea métodos de escritura a continuación) y pulse **"Opción"**.
4. Seleccione **"Enviar a"**, y luego pulse **"Aceptar"**.
5. Seleccione **"Introducir número"** y pulse **"Aceptar"**.
6. Marque el número de teléfono y pulse **"Aceptar"**. Pulse  para enviar el SMS.
7. Si desea enviar el mensaje a un contacto de la Agenda telefónica, seleccione **"Añadir desde Agenda telefónica"**, y luego pulse **"Aceptar"**.
8. Desplácese  /  para buscar el contacto al que desea llamar, o pulse la tecla correspondiente a la primera letra del contacto.
9. Cuando haya seleccionado el receptor, pulse **"Aceptar"**.
10. Pulse  para enviar el SMS o seleccione **"Añadir desde Agenda telefónica"** otra vez para seleccionar otro receptor.

Escribir un MMS

1. Pulse sobre **"Mensaje"**.
2. Seleccione **"MMS"** con  /  y pulse **"Aceptar"**.
3. Seleccione **"Nuevo mensaje"** y pulse **"Aceptar"**.
4. Pulse **"Editar"**, y luego **"Añadir número"** para seleccionar el receptor.
5. Marque el número de teléfono, o pulse **"Buscar"** para seleccionar un contacto de la agenda telefónica.
6. Pulse **"Aceptar"** dos veces. El contacto queda agregado a la lista.
7. Pulse **"Realizado"** dos veces. Seleccione **"Enviar"** o **"Guardar y Enviar"**.

Nota: si no desea enviar el mensaje inmediatamente, puede elegir **"Guardar como borrador"**.

Método de escritura

Cuando esté escribiendo un mensaje, pulse **"#"** para cambiar entre el método de escritura de caracteres, números o signos de puntuación.

- Los modos de escritura de caracteres son los estilos **"ABC"**, **"Abc"** y **"abc"**.
- Introducir números: Usted puede introducir números directamente cuando el estado del icono sea **"123"**
- Introducir signos de puntuación: Pulse la tecla **"**"** para ver los símbolos en la pantalla, luego seleccione usando las teclas  /  y **"4"/ "6"**.

Función SOS

Usted puede ponerse en contacto con números predeterminados en caso de emergencia, gracias a la tecla “SOS” . Puede seleccionar 5 números de la agenda telefónica.

Activar el estado de emergencia

Mantenga pulsada la tecla  en la parte trasera de su teléfono. Activará el estado de emergencia y procederá del modo siguiente:

1. Transmitirá la alarma y parpadeará la luz indicadora. El teléfono móvil marcará 3 veces los 5 números de emergencia preestablecidos cíclicamente, y permanecerá en este estado hasta que algún número descuelgue. Si una llamada no es respondida, pulse **“Borrar”** y el teléfono marcará el número siguiente.
2. Cuando responda cualquier número de emergencia, el teléfono pasará a estado manos libres y terminará con el estado SOS.
3. Si ninguno de los 5 números responde, el teléfono les enviará un SMS de emergencia. Después de esto, el teléfono reiniciará el proceso de llamadas de emergencia 1 hora más tarde, y durante este periodo responderá automáticamente todas las llamadas recibidas.

Al finalizar el proceso el teléfono regresará a su estado normal.

Tenga cuidado al incluir números con contestador automático en la lista a llamar, ya que la secuencia se detiene cuando se responde a la llamada.

Añadir un contacto a la lista de emergencia

1. Pulse  y seleccione **“Agenda telefónica”**.
2. Pulse **“Aceptar”**.
3. Seleccione **“Número de emergencia”** y pulse **“Aceptar”**.
4. Pulse **“Editar”** para seleccionar el primer contacto.
5. Busque el contacto que desea añadir usando  /  y pulse **“Aceptar”**.
6. Repita la operación para el resto de contactos. Puede configurar hasta 5 contactos en la lista de emergencia.

Redactar el SMS de emergencia

1. Pulse  para entrar en el menú y  para entrar en el menú “Mensaje”.
2. Desplácese hasta la línea 8 “SOS SMS”.
3. Pulse  para modificar el mensaje de emergencia predeterminado (*Llamada de emergencia, por favor llámeme*).
4. Una vez introducido su mensaje, pulse “Opciones” y haga ‘clic’  en “Guardar”.

Centro de llamadas

Registro de llamadas

Pulse  para comprobar el registro de llamadas con el teléfono en espera. El historial de llamadas enviadas muestra todas sus llamadas realizadas, en recibidas aparecen todas las llamas entrantes y en perdidas todas las llamadas recibidas que no contestó. Se pueden mostrar 20 números en cada registro de llamadas.

Multimedia

Música

Su teléfono incluye un reproductor de audio que le permite escuchar la música almacenada en su teléfono

(No son necesarios auriculares).

Conecte su PC y su teléfono móvil con un cable USB y el PC encontrará el dispositivo de memoria. Usted puede mover y descargar música entre el PC y el teléfono móvil. Si necesita copiar música nueva al teléfono móvil, por favor guárdela en una carpeta nueva y llámela “**My música**”, entonces podrá leer y reproducir desde el teléfono.

Cámara

La cámara en la parte trasera de su teléfono le permite hacer fotos.

Seleccione esta función y pulse  para hacer una foto, el objetivo de la cámara se encuentra en la parte posterior del teléfono.

Cuando el teléfono no tenga suficiente espacio en la memoria, debería eliminar las fotos viejas u otros archivos usando la función del "Administrador de archivos" para liberar espacio para las nuevas imágenes.

También puede hacer fotos directamente con el teléfono en espera, pulsando la tecla de función derecha: **"Cámara"**.

Fotos

Para ver y administrar sus imágenes, seleccione esta función.

Seleccione "Fotografía" en la interfaz del álbum y pulse la tecla de función izquierda para las opciones del álbum

Opciones	Breve descripción
Ver	Las teclas 1, 2 y 3 pueden agrandar, reducir y rotar la imagen.
Enviar	Soporte para enviar la foto por Bluetooth o MMS.
Usar como	Las fotografías se pueden colocar como fondo de pantalla.
Cambiar nombre	Cambia el nombre de la foto.
Almacenamiento	Configura la ruta de almacenamiento de las fotos.

Radio FM

La radio FM necesita tener conectados los auriculares, seleccione **"Radio FM"** para entrar en la interfaz de la radio, y pulse **"Opciones"**.

Opciones	Breve descripción
Lista de Canales	Para editar las listas de canales existentes, así como para mostrar los canales encontrados en la búsqueda automática.
Entrada manual	Para editar la lista de canales manualmente.
Búsqueda auto de presintonías	Los canales encontrados de modo automático que pueden ser reproducidos con normalidad.
Ajustes	Configurar la reproducción en segundo plano y el altavoz.

Mis archivos

Entre en la interfaz de mis archivos, esta interfaz le muestra: el almacenamiento del teléfono y las tarjetas de memoria. Entrando en las diferentes opciones, puede

seleccionar las carpetas donde tenga sus datos almacenados: Audio, My music, My photos. Pulsando **“Opciones”**, usted puede abrir una carpeta, editar, añadir o borrar archivos, etc...

Herramientas

Alarma

Establece la hora de la alarma y puede seleccionar el botón para activar/desactivar el estado de la alarma. Puede introducir la hora directamente.

Recordatorio Cumpleaños

Puede seleccionar un sujeto y una hora de recordatorio para añadir a la lista de recordatorios de cumpleaños.

Calculadora

Use las teclas  /  para mover el cursor y pulse la tecla de función izquierda para confirmar.

Pulse la tecla de función derecha para borrar todos los datos.

“*” y **“#”** se usan para menos y punto.

Calendario

Seleccione **“Calendario”** para entrar en la interfaz.

Grabadora de sonidos

Seleccione **“Grabadora de sonidos”** para entrar en la interfaz.

Elemento	Instrucción
Grabación nueva	Iniciar una nueva grabación.
Lista	Mostrar la lista de grabaciones existentes.
Ajustes	Establecer la ruta de almacenamiento y el formato del documento.

Perfiles de usuario

Los perfiles disponibles son General, Reunión, Exteriores, Interiores, Auriculares y Bluetooth. En cada perfil, usted puede editar uno de los contenidos siguientes:

Tonos de llamada: Establece respectivamente el tono de llamada para una llamada recibida, alarma, encendido/apagado, mensaje.

Volumen: Establece respectivamente el volumen del tono de llamada y de la pulsación de tecla.

Tipo de alerta: Hay cuatro modos: p.ej. timbre, sólo vibración, vibración y timbre, vibración y luego timbre.

Tipo de Timbre: Establece el tono del timbre, hay tres tipos de tono: Simple, repetición y ascendente.

Tono Extra: Activa/desactiva el tono de alerta.

Modo de respuesta: Configura el modo de respuesta de llamadas entrantes.

Nota:

- El teléfono cambia automáticamente a modo auriculares cuando tenga los auriculares conectados; vuelve al modo original cuando los desconecta.

- El teléfono cambia automáticamente a modo Bluetooth cuando está conectado a un dispositivo Bluetooth y regresa al modo previo cuando se desconecta.

- Pulse la tecla “#” con el teléfono en espera para cambiar a modo silencio; manteniéndola pulsada otra vez regresará al modo previo.

Ajustes

Configuración del teléfono

Fecha y Hora: Usted puede establecer la fecha y la hora.

Pantalla: Usted ajusta el fondo de pantalla, el salvapantallas y la animación, presentación de la hora, intensidad de la luz de fondo.

Idioma: Le permite seleccionar el idioma.

Programar Encendido y Apagado: Puede configurar la hora de activación/desactivación automática.

Configuración accesos directos: Puede cambiar la configuración de los accesos directos de control del botón “Blue”.

Modo Avión: Para cambiar el modo de funcionamiento del teléfono.

Ajustes de Llamada

Llamada en espera: Para cambiar a un estado diferente. Si desea establecer llamadas a terceros, esta función necesita soporte de su proveedor de servicios de telefonía.

Desvío de llamadas: Después de activar el servicio, las entradas recibidas serán transferidas a otros números. Necesita soporte del proveedor de servicios de telefonía.

Bloqueo de llamadas: Después de activar el bloqueo de llamadas todos los números bloqueados quedarán restringidos. Necesita soporte del proveedor de servicios de telefonía.

Configuración avanzada: Puede establecer la Lista negra, volver a marcar automáticamente, visualizar el tiempo de llamada, recordatorios, etc...

Configuración de seguridad

Bloqueo de SIM: Activa/Desactiva el bloqueo del PIN. Si Introduce 3 veces el código PIN erróneo necesitará el código PUK para desbloquear el teléfono. Para más detalles contacte con su proveedor de servicios de telefonía.

Bloqueo del teléfono: Puede establecer su contraseña personal para evitar que otros usuarios usen el teléfono.

Cambiar contraseña: Puede cambiar su código PIN y el código del teléfono.

Restaurar ajustes de fábrica

Permite borrar toda la información personal del teléfono y restaurar los valores de fábrica. El código por defecto es el "1122".

Bluetooth

La función Bluetooth le permite conectar su teléfono móvil a otro dispositivo Bluetooth. Sin embargo, tendrá que configurar su teléfono antes de usar esta función.

Pulse  para entrar en el menú principal.

Seleccione **"Organizador"**, y luego pulse **"Aceptar"**.

Seleccione **"Bluetooth"** y luego pulse **"Aceptar"**.

Seleccione **"Alimentación"** y pulse **"Activado"** para activar la función Bluetooth.

Seleccione **"Visibilidad"** y pulse **"Activado"**.

Para conectar su teléfono a otro dispositivo Bluetooth, seleccione **"Buscar dispositivo de audio"** y pulse **"Aceptar"**.

Cuando descubra el dispositivo, pulse **"Emparejar"**.

El teléfono le preguntará si desea emparejar el dispositivo: pulse **"Si"**.

El teléfono le preguntará "¿Acepta emparejamiento desde xxx?" Pulse **"Si"**.

El teléfono le preguntará “¿Conectar y establecer como autorizado?” Pulse “Si”. Su dispositivo quedará conectado.

Pulsando “Si”, su teléfono se conectará automáticamente al dispositivo Bluetooth cada vez que se active y esté dentro del alcance.

Seguridad y Garantía

Esta sección incluye información importante acerca del uso seguro y eficiente. Por favor, lea esta información antes de utilizar el teléfono.

Importante: Este teléfono móvil es compatible con el uso de audífonos.

Precaución al volante

- Por favor, preste atención a la seguridad del tráfico. Compruebe las leyes y normativas sobre el uso de su teléfono en la zona en la que conduce. Obedézcalas siempre.
- Utilice la función de manos libres del teléfono, si es posible.
- Salga de la carretera y aparque antes de hacer o responder una llamada si las condiciones lo requieren.

Precauciones de uso en instalaciones y dispositivos médicos

- Cuando utilice el dispositivo cerca de marcapasos, por favor mantenga el teléfono siempre a más de 20 centímetros del marcapasos. No lleve el teléfono en el bolsillo del pecho. Utilice la oreja contraria al marcapasos para minimizar el potencial de interferencias. Por favor, apague el teléfono si es necesario.
- Si utiliza algún otro dispositivo médico personal, por favor consulte al fabricante de su dispositivo para determinar si está adecuadamente aislado de la energía de RF.
- En instalaciones con necesidades especiales, como hospitales o centros de salud, por favor preste atención a las restricciones de uso de teléfonos móviles. Apague su teléfono si es necesario.

Teléfono móvil

- Por favor, utilice los accesorios originales o los aprobados por el fabricante del teléfono. Utilizar cualquier accesorio no autorizado puede afectar al rendimiento de su teléfono móvil, dañar su teléfono o incluso poner en peligro su integridad física y violar normativas locales acerca de terminales de telecomunicación.
- Apague su teléfono antes de limpiarlo. Utilice un paño húmedo o anti-estático para limpiar el teléfono. No utilice un paño seco ni tejido conductivo. No utilice limpiadores químicos o abrasivos que podrían dañar el teléfono móvil.
- Dado que su teléfono móvil puede producir un campo electromagnético, no lo coloque junto a objetos magnéticos, como discos de ordenador.
- Utilizar el teléfono junto a aparatos eléctricos como un TV, teléfono, radio y ordenador personal puede causar interferencias.

- No exponga su teléfono móvil a la luz solar directa ni lo almacene en zonas calurosas. Las altas temperaturas pueden acortar la vida de los dispositivos electrónicos.
- Mantenga su teléfono seco, cualquier líquido podría dañar su teléfono.
- No lo deje caer, ni lo golpee ni lo trate con rudeza. Una manipulación brusca puede romper los circuitos impresos internos.
- No conecte el teléfono con ninguna mejora incompatible.
- No trate de desmontar el teléfono móvil ni la batería.
- No almacene el teléfono junto con artículos inflamables ni explosivos.
- No cargue el teléfono sin la batería.

Precauciones en ambientes potencialmente explosivos

- Apague su teléfono antes de entrar en cualquier área con una atmósfera potencialmente explosiva, como áreas de repostaje, instalaciones de transferencia o almacenamiento de combustibles o productos químicos.
- No extraiga, instale ni cargue baterías en dichas áreas. Una chispa en una atmósfera potencialmente explosiva puede provocar una explosión o incendio, causando lesiones corporales o incluso la muerte.
- Para evitar posibles interferencias con operaciones de demolición, apague su teléfono cuando esté cerca de detonadores eléctricos, en una zona de demolición, o en áreas en las que se informe de “apagar dispositivos electrónicos.” Obedezca todas las señales e instrucciones.

Precauciones con dispositivos electrónicos

Algunos dispositivos electrónicos son susceptibles a las interferencias electromagnéticas emitidas por el teléfono móvil si no están aislados adecuadamente, como el sistema electrónico de los vehículos; por favor, si es necesario, contacte con los fabricantes de los dispositivos antes de utilizar el teléfono.

Seguridad y uso general en vehículos

- El sistema de airbags, el freno, el sistema de control de velocidad y el sistema de expulsión de aceite no se verán afectados por la transmisión inalámbrica. Si encuentra problemas, por favor contacte con el proveedor de su vehículo. No coloque su teléfono en la zona sobre el airbag ni en la zona de expansión del airbag. Los airbags se inflan con una enorme fuerza. Si hay un teléfono colocado en la zona de expansión del airbag y éste se infla, el teléfono puede salir despedido con mucha fuerza y causar lesiones graves a los ocupantes del vehículo.
- Por favor apague su teléfono móvil en una estación de servicio.

Seguridad en aeronaves

- Por favor apague su teléfono móvil antes del despegue del avión. Para proteger el sistema de comunicaciones del avión frente a interferencias, está prohibido utilizar teléfonos móviles durante el vuelo. Las normativas de seguridad requieren que un miembro de la tripulación le dé permiso para utilizar el teléfono mientras el avión se encuentra en tierra.
- Si el teléfono móvil tiene la función de encendido automático, por favor compruebe el ajuste de la alarma para asegurarse de que su teléfono no se encenderá automáticamente durante el vuelo.

Uso de la batería

- No cortocircuite la batería, ya que esto puede provocar que la unidad se sobrecaliente o se incendie.
- No almacene la batería en zonas calurosas ni la tire al fuego. De lo contrario causará una explosión.
- No desmonte ni readapte la batería. De lo contrario causará una fuga de líquido, sobrecalentamiento, explosión e incendio de la batería.
- Por favor almacene la batería en un lugar fresco y seco si no la utiliza durante un largo período.
- La batería puede recargarse cientos de veces, pero con el tiempo se gastará. Cuando el tiempo de funcionamiento (tiempo de conversación y en espera) sea notablemente más corto de lo normal, es hora de sustituirla por una nueva.
- Por favor deje de utilizar el cargador y la batería si están dañados o muestran evidencias de desgaste.
- Devuelva la batería gastada al proveedor o elimínela de acuerdo con las normativas medioambientales. No la elimine con la basura doméstica.
- Por favor, utilice baterías originales o las aprobadas por el fabricante del teléfono. Utilizar una batería no autorizada puede afectar el rendimiento de su terminal o causar riesgo de explosión, etc.

Advertencia: si la batería presenta daños, no la descargue. Si el líquido entra en contacto con los ojos o la piel, límpiase bien con agua limpia y consulte a un doctor.

Límite de responsabilidad

El fabricante no será responsable de ninguna pérdida de bienes, ni de daños indirectos, especiales, incidentales o consecuentes derivados, resultantes o en conexión con el uso de este producto. Tanto si se ha advertido al fabricante como si no, conocía o debería haber conocido la posibilidad de dichos daños. El usuario deberá consultar la tarjeta garantía adjunta para información completa de la garantía y servicios.

Garantía

La garantía no cubre los daños causados si usted (o cualquier persona no autorizada) intenta reparar el teléfono.

Si el teléfono emite humo, ruido, o un olor poco usual, apáguelo inmediatamente. Contacte con su proveedor.

La garantía se aplica al teléfono y no incluye los accesorios. Lo siguiente es considerado accesorio:

Baterías recargables

Cable USB

Sin embargo, estos accesorios pueden pedirse a nuestro departamento técnico:

Por email: postventa@sopeg.fr

o llame al 687035185.

Duración de la garantía

Este producto está cubierto por una garantía de 12 meses de duración. El período de la garantía comienza el día en que se compra el producto.

Deberá probar la garantía con la factura original, o el recibo, o cualquier documento en que aparezca la fecha de compra.

Cobertura

Un producto defectuoso deberá devolverse al distribuidor con todos los accesorios, manual de instrucciones y embalaje original, junto con una nota para explicar el defecto.

La fecha de compra del producto determina el comienzo del período de garantía.

El período de garantía no se amplía en caso de reparación o cambio por nuestro servicio post-venta.

Exclusiones

Los daños o defectos causados por el uso inapropiado del producto y el uso de accesorios distintos de los suministrados con el producto o recomendados por el fabricante y en este manual de instrucciones no están cubiertos por la garantía.

La garantía no cubre daños causados por relámpagos, agua o fuego, ni cualquier otro daño causado durante el transporte.

La garantía quedará cancelada si el número de serie de este producto ha sido retirado, modificado, borrado, o es ilegible.

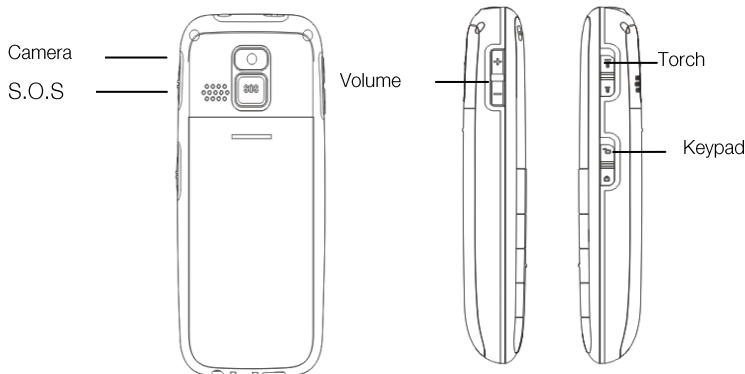
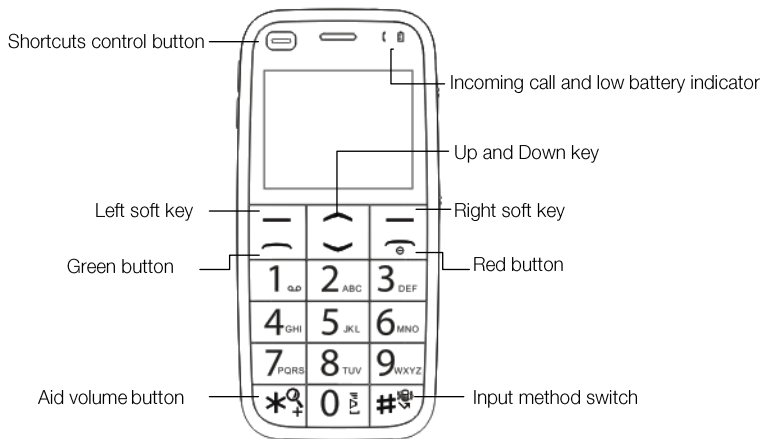
La garantía también será cancelada si este producto ha sido reparado, modificado o afectado por un tercero y una persona, servicio o compañía no autorizada.

TELEFUNKEN TM 400 Cosi

Universal mobile phone

ENGLISH

Description



Summary

Description	3
Summary	4
Installation	6
Installing SIM card and battery	6
Phone indicator	8
Turning the phone On and Off	8
Basic Features	9
Making a call	9
Answering/rejecting a call	9
Volume control	9
Display	10
Status symbols	10
Keys functions	11
Phonebook	12
Opening and calling from the phonebook	12
Add a new entry	12
Message	13
Write a SMS	13
Write a MMS	13
Input method	13
SOS function	14
Activate emergency status	14
Add a contact in the emergency list	14
Set the emergency SMS	15
Call center	15
Call history	15
Multimedia	15
Music	15
Camera	15
Photos	16

FM Radio.....	16
My files.....	17
Tools.....	17
Alarm	17
Birthday reminder.....	17
Calculator.....	17
Calendar.....	17
Sound recorder.....	17
User profiles.....	18
Settings.....	18
Phone settings.....	18
Call settings.....	18
Security settings.....	19
Restore factory settings.....	19
Bluetooth	19
Security and Warranty	20
Precaution while driving.....	20
Medical Devices and facilities use precautions.	20
Mobile phone.....	20
Precautions for potentially explosive atmospheres.....	21
Precautions for Electronic devices.....	21
Safety and general use in vehicles.....	21
Aircraft safety.....	21
Battery use.....	22
Limitation of Liability.....	22
Warranty.....	22
Warranty duration	23
Coverage.....	23
Exclusions	23

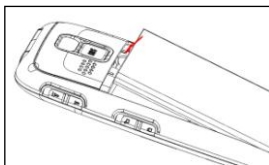
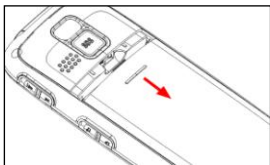
Installation

Installing SIM card and battery

Thank you for your recent purchase of a TELEFUNKEN TM400 cellular phone. Before using your device, please consult these operating instructions and keep them so you may refer to them later.

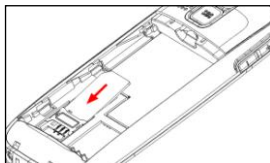
Install battery

1. Open the battery cover.
2. Put battery into the battery slot. Keep three metal points of battery facing downward and matching metal connection points on phone.



Install/Take out SIM card

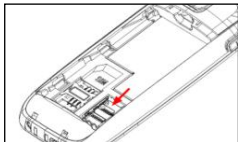
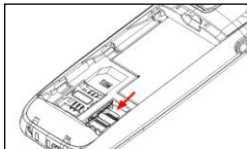
1. Insert SIM card: Remove battery cover, insert and slide the SIM card with the metal part facing downward by following below arrow direction.
2. Take out SIM card: Hold the notch of SIM card and lift it slightly up by the other hand to take card out.



Insert/ Take out memory card

You can use an optional memory card if you want to store data (photos, music etc...)

- Insert memory card : Please slide the metal slot from “open ⇨” direction, put the Micro SD card inside the card slot. Ensure metal to “lock ⇨” direction to fix the card
- Take out memory card : Please slide the metal slot to “open ⇨” again, and then you can take out the card.



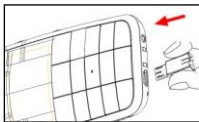
Note : Use only compatible memory cards for use with this device.

Compatible card type: **micro SD**. Incompatible cards may damage the card and the device and corrupt data stored on the card.

Memory cards are sold separately.

Battery charging

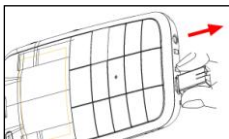
The phone can be charged when phone is on or off. Make sure that battery is inserted in the phone before charging



Remark: Battery indication will be displayed after several minutes if battery is over-discharged.

Charging process	Charging finished
	

Plug out the charger from power jack first after it is charged. Then unplug charger from phone.



You can also charge your phone with the provided cradle:

- Plug the micro USB cable into the cradle and put your phone on it.

Phone indicator

This mobile phone has 2 indicators light, one is red and another is green color.

- Green light will flash when you get incoming call, till the phone get through the light will be extinguished.
- Red light will flash to remind low battery status.
- Both green and red light will flash under SOS emergency status.

Turning the phone On and Off

- Press and hold  to switch on your phone
- Enter the Pin code

Important : SIM card will be locked if you type wrong code for three times. And it will inform you to type in PUK code. (Please contact your network service vendor to unlock it if needed.

- To switch off, press and hold 

Basic Features

Making a call

1. Enter the phone number (including the area or country code)
2. Press  to dial. Scroll up/down **"volume button"** to increase or decrease the volume of the earpiece or headset during the phone call.

Press **"Clear"** (right control key above  ) to delete characters if you made a mistake

(For international calls, always use "+" or "00" before the country code. Press "*" twice for the international prefix "+")

After Dialing, you can cancel the communication by pressing **"Abort"** (right control key above  )

Answering/rejecting a call

Answering a call

To answer an incoming call, press  .

Ending a call

To reject the call without answering, press   .

To end a call, press   .

Volume control

Call Volume

Scroll up/down **"volume button"** to increase or decrease the volume of the earpiece or headset during the phone call.

Display



Status symbols

	Battery level		Miss call
	Signal level		Headset
	Alarm		Bluetooth
	SMS		Keypad lock
	MMS		Keypad unlock
	Ringtone		New SMS when keypad lock
	Vibration		Miss call when keypad lock
	Call transfer		Both miss call and message

Keys functions

Key	Functions
Answer Key (Green key)	- Dial out - Pick up phone -To enter call history when standby status - To take picture under camera status.
End Key (Red Key)	-Switch off the phone -Switch on the phone (You should ensure keypad do not lock) -Hang up the phone when you want to end incoming call. -Return to main menu under submenu status. -Cancel and stop emergency call after activating SOS status.
Left function keys	-To enter SMS function under standby status. -The control key as left corner screen indicating.
Right function keys	-To enter camera interface under standby status. - The control key as right corner screen indicating.
Up key	- To enter main menu under standby status. -To move control line in operation process.
Down key	- Standby Mode: Press to enter phonebook - Operating: Press to move cursor down
# Key	- Standby Mode: Long press to call set phone number directly, short press to type in #Editing mode, Press to switch typing method
* Key	- Standby Mode: Long press to call the set number directly, Short press to type in *, P, + Msg Editing Mode: Press to use normal symbol
0 Key	- Long press to activate highest level volume.
Volume Key	-volume "+" and "-" to adjust volume level (it used in calling, radio) -"-" to activate silent mode.
Blue care shortcuts button	-To activate Bluetooth menu under standby status. -To activate record function when phone call. -Customer can set this button function in setting menu.
TorchKey	Switch on/off torch.
Keypad Lock	-To lock/unlock keypad
Emergency SOS button	-Long press to activate and call out emergency call. -If want to quit this status, please long press hang up key.
Number 1~9 key	- Shortcut to enter voice mail. - Speed dial.

Phonebook

In the phonebook you can store your contacts and their phone numbers. The contacts can be stored on SIM card, in the phone or on both. Your phone accepts up to 500 contacts.

You can set the speed dial status and the number; you have 9 presets available.

Opening and calling from the phonebook

Making a call from the phonebook

1. Press  twice to display the phonebook
2. Scroll  /  to search the contact you want to call, or press the key corresponding to the first letter of the contact.
3. Press  to dial.

Add a new entry

1. Press 
2. Select **"New contact"**, then press **"Options"**
3. Select the storage (SIM card or Phone) and press **"Ok"**
4. Press **"Edit"** and enter the name
5. Press **"Options"**, select **"Done"** and press **"Ok"**
6. Select **"Number"** and press **"Edit"**
7. Enter the phone number of your contact and press **"Ok"**
8. You can also enter the birthday, add a picture of your contact, choose a specific ringtone, or add your contact to a caller group (family, friends etc....) using the same process as above.
9. When the process is finish, press **"Done"**. The Phone will ask you if you want to save the contact. Press **"Yes"**.

Message

Write a SMS

1. Press **"Message"**
2. Select **"New message"** and press **"OK"**
3. Type your message and press **"Option"**
4. Select **"Send to"**, then press **"OK"**
5. Select **"Enter number"** and press **"OK"**
6. Dial the phone number and press **"OK"**. Press  to send the SMS
7. If you want to send the message to an already added recipient, select **"Add from Phonebook"**, then press **"OK"**
8. Scroll  /  to search the contact you want to call, or press the key corresponding to the first letter of the contact.
9. When the recipient is selected, press **"OK"**
10. Press  to send the SMS, or select **"add from phonebook"** again to select another recipient

Write a MMS

1. Press **"Message"**.
2. Select **"MMS"** with  /  and press **"OK"**
3. Select **"New message"** and press **"Ok"**
4. Press **"Edit"**, then **"Add number"** to select the recipient
5. Dial the phone number, or press **"Search"** to select a contact in your phonebook
6. Press **"Ok"** twice. The contact is added to the list
7. Press **"Done"** twice. Select **"Send"** or **"Save and Send"**

Note : if you don't want to send the message immediately, you can choose **"Save in the Drafts"**.

Input method

When you're writing a message, press **"#"** to switch between characters, Numeral and punctuation input methods.

- Character input method includes **"ABC"**, **"Abc"** and **"abc"** style.
- Number input : you can input numbers directly when icon displays **"123"** status
- Punctuation input : Press **"**"** key to display the symbols, then select with  /  and **"4"/ "6"** keys

SOS function

You can contact predetermined numbers in case of emergency, thanks to the “SOS key”

 . 5 emergency numbers can be selected from the phonebook.

Activate emergency status

Press and hold  at the back of your phone. It will activate the emergency status and will proceed as below:

1. Alarm broadcast and flash light indicator. Mobile phone will dial 5 setting emergency numbers in 3 circle time, the status will not stop till one of number get through.
If a call isn't answered, press “clear” and the phone will dial the following number.
2. When any emergency number get through, phone will transferred to hands free status and SOS status finished.
3. If all 5 numbers can't get through, phone will send emergency SMS to them. After that, phone will transferred to the emergency status in next 1 hour, in the period all incoming call will get through automatically.

After all process the phone will return to normal status again.

Be careful about including numbers with automatic answering in the call list, as the alarm sequence stops once the call is answered.

Add a contact in the emergency list

1. Press  and select “Phonebook”
2. Press “Ok”
3. Select “Emergency number” and press “Ok”
4. Press “Edit” to select the first contact
5. Search the contact you want to add with  /  and press “Ok”
6. Repeat the operation for the other contacts. You can set up to 5 contact in the emergency list.

Set the emergency SMS

1. Press  to enter the menu and  to enter the **"Message"** menu
2. Scroll to line number 11 **"SOS SMS"**
3. Press  to modify the default message (*Emergency call, please call me*)
4. Once you entered your message, press **"Options"** and click  on **"Save"**

Call center

Call history

Press  to check call history under standby state. Dialed call shows all your calls out, Received call shows all your incoming calls and Missed call shows all your incoming calls didn't pick up. 20 numbers could be shown for each call history.

Multimedia

Music

Your phone includes an audio reader which allows to listen music stored in your phone (No headset necessary).

Connect your computer and mobile phone with USB cable, PC will find memory device. You can move and download music between computer and mobile phone. If you need to copy new music to mobile phone, please save it in a new folder and named it as **"my music"**, then can read and broadcast from phone.

Camera

The camera at the back of your phone allows you to take pictures

Select this function and press  to take a photo, the lens of the camera is located at the back of the phone.

When the phone has insufficient memory space, you should delete some old photos or other files in the "File Manager" function list to release memory space for new pictures.

You can also take pictures directly when the mobile is in stand-by mode by pressing the right control key : **“Camera”**

Photos

To see and manage your pictures, select this function.

Select “photo” into the album interface, press left function keys into the album options

Options	Brief description
View	Number 1, 2 and 3 key can enlarge, reduce and circumgyrate the photo.
Send	Support forward photo by Bluetooth or MMS
Use as	The photographs can be set for wallpaper.
Rename	Change photo's name
Storage	Set up the storage path of photos

FM Radio

FM Radio needs to input headset, select **“FM Radio”** to enter radio interface, press **“options”**

Options	Brief descriptions
Channel list	To edit the existing channel lists as well as display the auto-search ones after entering it.
Manual input	To edit channel list manually.
Preset auto search	Auto-search channels which can be played normally
Settings	Setting background play and loudspeaker

My files

Enter my files interface, this interface displays: storage phone and memory cards. Enter options items, you can select the folders where your data are stored : Audio, My music, My photos. By pressing **"Options"**, you can open a folder, edit, add or cancel files etc...

Tools

Alarm

Set alarm time and you can choose button to switch on/off alarm status. You can input time directly.

Birthday reminder

You can select subject and reminder time to add new birthday reminder list.

Calculator

Use  /  key to move control line, press left control key to confirm.
Press right control key to clear all data.
"*****" and "**#**" are used for "minus" and "point".

Calendar

Select "Calendar" to enter interface.

Sound recorder

Select **"Sound recorder"** to enter interface

Items	Instruction
New record	Start a new record
List	To display exist record list
Settings	To set store path and document format

User profiles

The profiles available are General, Silent, Headset and Bluetooth.

In each profile, you can edit one of the following contents:

Ringtones: Set respectively the ring tone of incoming call, alarm, power on/off, message.

Volume: Set respectively the volume of ring tone and key pressing.

Alert type: There are four modes: i.e. ring, vibration only, vibra and ring, vibra then ring.

Ring type: Set ringing tones; there are three types of tones: single, repeat, and ascending.

Extra tone: Activate/deactivate alert tone.

Answer mode: Set up the answer mode of incoming call.

Note :

- The phone automatically switches to the earphone mode when the earphone is plugged in; it restores to the original mode when the earphone is pulled out.
- The phone automatically switches to the Bluetooth mode when it is connected to Bluetooth device and returns to previous mode when it is disconnected.
- Press key “#” in standby mode to switch to silent mode; pressing and holding it again will restore to the previous mode.

Settings

Phone settings

Date &Time: You can set date and time.

Display: You setting phone wallpaper, screensaver, clock display, backlight adjust.

Language: Allows to select the language.

Schedule Power on/off: You can set up automatic switch time.

Shortcuts Settings: You can change the Settings of the Blue button control shortcuts.

Flight mode: To change work mode of phone.

Call settings

Call waiting: to change different status. If you want to set third party call, this function needs local operator support.

Call divert: After activating call diver, the incoming call will transferred to other numbers. it needs local operator.

Call barring: After activating call barring all numbers under barring items will be restricted, it need local operator.

Advanced Settings: you can set blacklist, auto redial, call time display and reminder etc...

Security settings

SIM lock: The TM 400 supports PIN setting. 3 times wrong PIN code input needs PUK code to unlock the phone. For more details please contact with your local operators.

Phone lock: you can set your personal password to avoid other user to use your phone.

Change password: you can change your PIN code and phone code.

Restore factory settings

Allows to clear all personal information in the phone and restore factory, default code is "1122".

Bluetooth

The Bluetooth feature allows to connect your mobile phone to another Bluetooth device. However you have to set your phone before using this function.

Press  to display the main menu

Select **"Tools"**, then press **"Ok"**

Select **"Bluetooth"** then press **"Ok"**

Select **"Power"** and press **"On"** to activate the Bluetooth feature

Select **"Visibility"** and press **"On"**

To connect your phone to a Bluetooth device, select **"Search audio device"** and press **"Ok"**

When the device is discovered, press **"Pair"**

The phone asks you if you want to pair the device : press **"Yes"**

The phone asks you "Accept pairing from xxx ?" Press **"Yes"**

The Phone asks you **"Connect and set as authorized ?"** Press **"Yes"**. Your device is connected.

By pressing **"Yes"**, your phone will connect automatically to the Bluetooth device each time this one is switched on and within range.

Security and Warranty

This section includes some important information on safe and efficient operation. Please read this information before using the phone.

Important : This mobile phone is compatible with hearing aids.

Precaution while driving

- Please pay attention to the traffic safety. Check the laws and regulations on the use of your phone in the area where you drive. Always obey them.
- Use hands-free function of the phone, if available.
- Pull off the road and park before making or answering a call if conditions require.

Medical Devices and facilities use precautions.

- When using your phone near pacemakers, please always keep the phone more than twenty centimeters from the pacemaker when the phone is switched on. Do not carry the phone in the breast pocket. Use the ear opposite the pacemaker to minimize the potential for interference, please switched off the mobile phone if necessary.
- If you use any other personal medical device, please consult the manufacturer of your device to determine if it is adequately shielded from RF energy.
- In those facilities with special demand, such as hospital or health care facilities, please pay attention to the restriction on the use of mobile phone. Switch off you phone if required.

Mobile phone

- Please use original accessories or accessories approved by the phone manufacturer. Using any unauthorized accessories may affect your mobile phone's performance, damage your phone or even cause danger to your body and violate related local regulations about telecom terminals.
- Turn off your phone before you clean it. Use a damp or anti-static cloth to clean the phone. Do not use dry cloth or conductive fabric. Do not use chemical or abrasive cleaners which may damage the mobile phone.
- As your mobile phone can produce electromagnetic field, do not place it near magnetic items such as computer disks.
- Using the phone near electrical appliances such as TV, telephone, radio and personal computer can cause interference.

- Do not expose your mobile phone to direct sunlight or store it in hot areas. High temperature can shorten the life of electronic devices.
- Keep your phone dry, any liquid may damage your phone.
- Do not drop, knock or harshly threat the phone. Rough handling can break internal circuit boards.
- Do not connect the phone with any incompatible enhancement.
- Do not attempt to disassemble the mobile phone or battery.
- Do not store the phone with flammable or explosive articles.
- Do not charge the mobile phone without battery.

Precautions for potentially explosive atmospheres

- Switch off your phone prior to entering any area with potentially explosive atmospheres, such as fueling areas, fuel or chemical transfer or storage facilities.
- Do not remove, install, or charge batteries in such areas. Spark in a potentially explosive atmosphere can cause an explosive or fire resulting in bodily injury or even death.
- To avoid possible interference with blasting operations; switch off your phone when you are near electrical blasting caps, in a blasting area, or in areas posted "turn off electronic devices." Obey all signs and instruction.

Precautions for Electronic devices

Some electronic devices are susceptible to electromagnetic interference sent by mobile phone if inadequately shielded, such as electronic system of vehicles; please consult the manufacturers of device before using the phone if necessary.

Safety and general use in vehicles

- Safety airbag, brake, speed control system and oil eject system shouldn't be affected by wireless transmission. If you do meet problems above, please contact your automobile provider. Do not place your phone in the area over an airbag or in the airbag deployment area. Airbags inflate with great force. If a phone is placed in the airbag deployment area and the airbag inflates, the phone may be propelled with great force and cause serious injury to occupants of vehicle.
- Please turn off your mobile phone at a refueling station.

Aircraft safety

- Please turn off your mobile phone before the airplane takes off. In order to protect airplane's communication system from interference, it is forbidden to use mobile phone in flight. Safety regulations require you to have permission from a crew member to use your phone while the plane is on the ground.

- If the mobile phone has the function of automatic timing power-on, please check your alarm setting to make sure that your phone will not be automatically turned on during flight.

Battery use

- Do not short-circuit the battery, as this can cause the unit to overheat or ignite.
- Do not store battery in hot areas or throw it into fire. Otherwise, it will cause explosion.
- Do not disassemble or refit the battery. Otherwise, it will cause liquid leakage, overheating, explosion and ignition of the battery.
- Please store the battery in a cool dry place if you don't use it for a long period.
- The battery can be recharged for hundreds of times, but it will eventually wear out. When the operating time (talk time and standby time) is noticeably shorter than normal, it is time to replace it with a new one.
- Please stop using the charger and battery when they are damaged or show evidence of aging.
- Return the worn-out battery to the provider or dispose of it in accordance with environment regulations. Do not dispose of it in household rubbish.
- Please use original batteries or batteries approved by the phone manufacturer. Using any unauthorized battery may affect your handset performance or may cause danger of explosion, etc.

Warning: if the battery is damaged, do not discharge it. If the leakage does come into contact with the eyes or skin, wash thoroughly in clean water and consult a doctor.

Limitation of Liability

Manufacture should not be liable for any loss of profits or indirect, special, incidental or consequential damages resulting from or arising out of or in connection with using this product. Whether or not manufacture had been advised, knew or should have known the possibility of such damages. The user should refer to the enclosed warranty card for full warranty and service information.

Warranty

The warranty does not cover damage caused if you (or any unauthorized person) tried to repair the phone.

If the phone is emitting smoke, noise, or an unusual smell, immediately turn it off. Contact your store.

The warranty concerns the phone and does not include the accessories. The following are considered accessories:

Rechargeable batteries

USB cable

However, these accessories may be ordered from our technical division:

By email: assistance@sopeg.fr or +33 (0) 545 608 251 (International number)

Warranty duration

This product is covered by 12 month warranty duration. The warranty period starts the day the product has been purchased.

You will have to prove the warranty with the original invoice or the receipt or any documents on which the purchasing date appears.

Coverage

A defective product shall be returned to the distributor with all the accessories, instruction manual and gift box together with a note to explain the default.

The date you purchased the product defines the day the warranty period starts.

The warranty period is not extended in case of repairing or exchange by our after sales service.

Exclusions

Damage or defaults caused by a non appropriated use of the product and the use of other accessories than those provided with the product or recommended by the manufacturer and in this instruction manual are not covered by the warranty.

The warranty doesn't cover damages caused by lightning, water or fire or any other damage caused during transportation.

The warranty will be cancelled if the serial number of this product has been removed, modified, deleted or is illegible.

The warranty will also be cancelled if this product has been repaired, modified or affected by a third party and non authorized person, service or company.